

Actualités



Économie

20 projets novateurs se partagent 1,7 M \$

page B3

Le fédéral congédie Michel Vennat

Le président de la BDC écarté définitivement

Sylvain Larocque et Rollande Parent (PC)
MONTRÉAL



Michel Vennat, ex-président de la BDC, a été congédié.

Le couperet est finalement tombé, hier, quand le gouvernement fédéral a annoncé la mise à l'écart définitive de Michel Vennat suspendu sans traitement depuis le 24 février de son poste de président de la Banque de développement du Canada (BDC).

Avant d'être nommé président, en 2000, en remplacement de François Beaudoin, Michel Vennat avait occupé le poste de président du conseil d'administration pendant deux ans.

M. Vennat n'était pas le dernier venu. Il avait occupé la fonction d'adjoint politique du premier ministre Pierre Elliott Trudeau et avait été par la suite président du Conseil de l'unité canadienne.

«Lorsque le gouvernement n'a plus confiance dans un titulaire de charge publique, et qu'en plus l'opinion publique met de la pression sur nous, il faut agir», a indiqué, à Ottawa, une source proche du dossier à la Presse Canadienne.

«Tout le monde a vu le jugement Denis. Si on avait maintenu (M. Vennat) dans ses fonctions, la population aurait pu perdre confiance dans le gouvernement et ses institutions. C'est très fragile, tout ça», a ajouté cette source.

Auberge Gran-Mère

Bien que la BDC soit nommée dans le rapport de la vérificatrice générale relativement au programme des commandes, M. Vennat perd manifestement son poste pour sa conduite dans le dossier de l'Auberge Grand-Mère. Son prédécesseur François Beaudoin refusait d'octroyer une deuxième aide financière au propriétaire Yvon Duhaime malgré les appels téléphoniques répétés du premier ministre Jean Chrétien. Mal lui en prit.

Comme l'a démontré abondamment un jugement de la Cour supérieure, M. Vennat avait entrepris une «campagne de salissage», une véritable vendetta politique, à l'égard de M. Beaudoin.

Pour s'opposer à une réclamation de M. Beaudoin poussé à la porte et qui réclamait à la BDC une prime de départ et des versements de retraite, M. Vennat a dépensé pas moins de 4,3 millions \$ en honoraires d'avocats et en enquêtes de toutes sortes.

La décision fédérale de congédier Michel Vennat constitue un désaveu éloquent de la décision du conseil d'administration de la BDC, présidé par Cedric E. Ritchie, de la BDC de Toronto, qui dans les jours suivant le jugement, avait renouvelé son entière confiance en M. Vennat.

Ce même conseil d'administration a récemment désigné au poste de président et chef de la direction de la BDC «jusqu'à la fin de la suspension de M. Vennat» et pour une période maximale de 90 jours André Bourdeau qui travaille depuis plus de 30 ans à la BDC et qui était jusqu'à récemment vice-président responsable des services financiers et du groupe-conseil de la BDC.

Vennat indigné

Michel Vennat s'est dit indigné par son congédiement qu'il qualifie «d'abusif». Selon lui, cette décision «n'avait pas sa raison d'être».

«J'ai toujours agi de bonne foi et de manière responsable, mettant en application les règles en vigueur, sur l'avis de conseillers juridiques externes de même que d'experts, avec l'autorisation et l'appui du conseil d'administration de la BDC, et en conformité avec les politiques du Conseil du Trésor», a-t-il déclaré par voie de communiqué.

M. Vennat entend maintenant étudier les recours qu'il pourrait entreprendre contre le gouvernement fédéral. «Face à cette injustice, j'entend poser les gestes qui seront nécessaires pour défendre mon intégrité et ma réputation. J'ai déjà demandé à mes avocats de prendre action à cet effet», a-t-il dit.

À Ottawa, le porte-parole du Bloc québécois, Michel Gauthier, a affirmé que le congédiement de M. Vennat s'imposait.

«Il ne pouvait y avoir d'autre issue. C'est quelqu'un qui n'aurait jamais dû aller là et qui a fait un sale boulot. Au moins on reconnaît que la façon dont il s'est comporté n'avait pas de bon sens», a-t-il fait valoir.

L'escroquerie à la défense serait plus vaste que prévu

Stephen Thorne (PC)
OTTAWA

L'escroquerie dont on sait qu'elle a coûté au gouvernement fédéral près de 160 millions \$ pourrait avoir touché au moins deux ministères — la Défense nationale et les Travaux publics — et peut-être davantage sur une période de plus de 10 ans, a indiqué une source à la Presse Canadienne, hier.

Au fil des ans, dans ce qui a été qualifié par le ministre des Travaux publics de «combine de nature criminelle très sophistiquée», des factures pour un total de près de 160 millions \$ ont été acquittées par le gouvernement pour des produits et services informatiques qui n'ont jamais été fournis.

Mais, jusqu'à maintenant un seul fonctionnaire, Paul Champagne, un civil, directeur de service au sein du ministère de la Défense, a été identifié dans cette affaire. M. Champagne a été congédié et vivrait actuellement à l'étranger du pays.

Des vérifications internes se poursuivent et une enquête de la GRC est en cours.

La principale société impliquée dans cette affaire est Hewlett Packard (HP), un géant de l'informatique. HP aurait reçu les factures de six firmes sous-traitantes et les aurait transmises au gouvernement — en y ajoutant une commission.

Les factures ont été acquittées par le gouvernement qui s'est plus tard rendu compte que les contrats n'avaient jamais été réalisés.

HP a indiqué qu'un de ses employés, Steve Bailey, un vendeur qui travaillait avec Paul Champagne, ne figure plus parmi son personnel.

Une source gouvernementale haut placée soutient que d'autres personnes, en plus de Bailey et Champagne, auraient trempé dans cette affaire de fraude.

«Nous ne savons pas jusqu'où cela s'étend, mais je serais très surpris d'apprendre que l'enquête de la GRC et les vérifications internes ne découvrent pas que plus d'une ou deux personnes ont été impliquées», a affirmé cette source à la condition de rester anonyme.

Le directeur des relations publiques chez Hewlett Packard, Rob Ireland, partage cette opinion. «Il est possible qu'il y ait plusieurs personnes (impliquées); un employé de la Défense nationale et d'autres inconnus de HP. Selon ce que nous savons, aucun employé de HP n'a participé en toute connaissance de cause à quelque malversation ou détournement.»

Rien jusqu'à présent ne permet de croire que les entreprises sous-traitantes dont il est question soient des firmes proches des libéraux, a par ailleurs ajouté la source gouvernementale.

De passage à Windsor, en Ontario,

hier, le premier ministre Paul Martin a souligné que le scandale est survenu avant qu'il ne prenne le pouvoir.

«J'ai rencontré le ministre de la Défense, la GRC travaille (sur l'affaire). Le ministère de la Défense a déjà fait appel aux avocats et est très, très confiant que nous allons recouvrer notre argent et que ceux qui ont fait cela seront punis.»

Une question reste toutefois en suspens à propos des sous-traitants: des ministres soutiennent que HP les a choisis elle-même, alors que HP soutient que ces sous-traitants qui devaient réaliser des contrats demeurés secrets lui ont été imposés par le gouvernement.

Hewlett Packard a affirmé que le ministère de la Défense a refusé à plusieurs reprises de lui fournir des précisions de ces sous-traitants pour des raisons de sécurité nationale.

Le gouvernement fédéral a sommé HP de lui remettre les 160 millions \$ d'ici au 22 mars ou de lui prouver que les contrats ont été réalisés. Ottawa a retenu 50 millions \$ en paiements à HP.

Le ministre des Travaux publics, Stephen Owen, a affirmé cette semaine que le gouvernement et Hewlett Packard ont été victimes de la combine. Le ministre de la Défense, David Pratt, de son côté, a dit qu'une stratégie très bien planifiée avait été adoptée pour cacher les irrégularités aux équipes de vérificateurs du ministère de la Défense et des Travaux publics.

LE VÉGÉTARIEN

Votre Marché **MFF** Fraîcheur

Céleri
de Californie
grosseur 24

99¢

Fraises
de Floride

1 49\$

1 chopine

Oignons verts
de Californie - grosseur 40

29¢

Pommes Royal Gala
du Chili
grosseur 135

99¢/lb

2,18\$/kg

Brocoli
de Californie
grosseur 26

99¢

Cantaloup
du Costa Rica
grosseur 18

1 49\$

Laitue romaine
de Californie
grosseur 24

99¢

Pommes de terre rouges
de Floride

1 99\$

sac de 5 lb

Olives noires

1 29\$

Pastene 398 ml

Jus de pommes et cocktail

2 39\$

1,89 l

Prenez note que notre magasin de Jacques Cartier sera fermé du 14 au 24 mars.

Venez profiter de nos spéciaux à notre magasin situé au 777, King Est ou encore au 930, Principale à Magog

Spéciaux valides du samedi 13 au vendredi 19 mars 2004

SHERBROOKE : Terrasses 777 et coin King Jacques-Cartier - MAGOG : 930, rue Principale Ouest

Le monde

REVUE DE L'ACTUALITÉ INTERNATIONALE

www.cyberpresse.ca

Plusieurs défis pour Gérard Latortue

PORT-AU-PRINCE (AP) - Gérard Latortue est officiellement devenu le nouveau premier ministre d'Haïti hier, promettant de faire l'union dans ce pays secoué par plusieurs mois d'une crise politique qui a conduit au départ du président Jean-Bertrand Aristide.

Sous haute sécurité, il a prêté serment devant une foule de 200 personnes, se déclarant heureux de servir son pays. «C'est une occasion d'espoir pour tous les Haïtiens», a-t-il assuré. «Ensemble nous allons former un gouvernement responsable qui respectera ses institutions, et je veillerai à ce que chaque dollar donné aux projets de développement soit dépensé», a-t-il ajouté.

Gérard Latortue, 69 ans, est un ancien employé des Nations unies et consultant commercial arrivé mercredi en Haïti après avoir vécu en Floride. En exil pendant la plupart des 29 années de la dictature de la famille Duvalier, qui s'est achevée en 1986, il est devenu en 1988 ministre des Affaires étrangères de l'ancien président Leslie Manigat plus tard renversé par un coup d'Etat.

Avant de prêter serment, le nouveau premier ministre a annoncé aux hommes politiques favorables à Aristide qu'il souhaitait organiser des élections législatives d'ici six à huit mois, selon le ministre du Cabinet Leslie

Voltaire. Il a également critiqué la décision de la Jamaïque d'accueillir pendant huit à dix semaines l'ancien président haïtien, actuellement en exil en République centrafricaine.

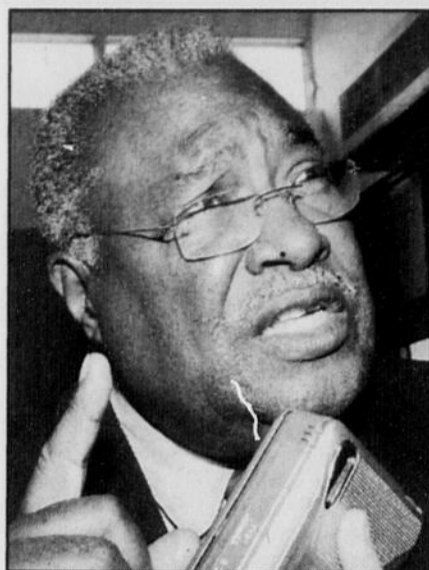
Gérard Latortue a déclaré hier à la presse que l'annonce de la venue d'Aristide en Jamaïque avait entraîné «un accroissement des tensions à Port-au-Prince». Il a également téléphoné au premier ministre jamaïcain, P.J. Patterson pour lui dire que sa décision d'héberger Jean-Bertrand Aristide était vue comme «un acte hostile».

Mais l'ombre de l'ancien chef d'Etat planait hier, même alors que M. Latortue commençait à réfléchir à la composition d'un gouvernement transitoire dont il a assuré que les membres du parti d'Aristide, Lavalas, feraient partie.

Gérard Latortue est confronté à la tâche difficile d'unir un pays déchiré par un mois de graves troubles, qui ont fait plusieurs centaines de morts. Quelque 1600 Marines américains, près de 1000 soldats français et des troupes chiliennes et canadiennes sont déployés dans le pays depuis le départ de Jean-Bertrand Aristide le 29 février.

Soldats canadiens

D'ailleurs, un contingent de 31 sol-



Gérard Latortue

dats canadiens a quitté la base de Gagetown, au Nouveau-Brunswick, hier matin, à destination d'Haïti, pour une mission de trois mois devant aider à rétablir l'ordre dans ce pays marqué par l'instabilité politique et sociale.

«C'est le chaos dans le pays», a affirmé le major Dave Lambert, commandant de la compagnie de carabiers du Royal Canadian Regiment, qui revient tout juste d'une mission de reconnaissance à Port-au-Prince. Il a bien

expliqué qu'il ne s'agit pas d'un endroit pour les touristes actuellement.

«Il y a des piles de déchets et les gens lavent leurs vêtements dans les égouts à ciel ouvert.»

Les 31 soldats de Gagetown se sont joints à 45 membres du Groupe des opérations interarmées des Forces canadiennes, basé à Kingston, en Ontario.

Les deux groupes font partie du contingent de 450 soldats que le Canada a promis d'envoyer en Haïti dans le cadre de la mission internationale autorisée par l'ONU.

Selon le major Lambert, en tout, 138 soldats de Gagetown (y compris les 31 partis hier) feront partie de la mission canadienne de 90 jours en Haïti.

Arrêté à Toronto

Entre-temps, l'homme de confiance de l'ex-président d'Haïti, Jean-Bertrand Aristide, a été arrêté alors qu'il circulait à l'Aéroport international Pearson, à Toronto.

L'ancien responsable de la sécurité, Oriel Jean, a été intercepté mercredi après être descendu d'un vol en provenance de la République dominicaine. Les autorités le détiennent et le soupçonnent d'avoir commis des crimes de guerre.

Suisse: feu vert à la «fée verte»

BERNE (AP) - Après l'Allemagne et la France, le gouvernement suisse veut lever l'interdiction de l'absinthe et entend même la classer parmi les autres spiritueux anisés.

Lors de sa séance d'hier, le gouvernement a également souligné qu'une légalisation de la «fée verte» permettra de lui appliquer le même système de taxes, de contrôle et de prévention que pour les autres boissons alcoolisées.

«Le Conseil recommandera donc aux Chambres fédérales d'approuver l'initiative parlementaire visant à légaliser l'absinthe», a relevé le département fédéral de l'intérieur (DFI).

En la soumettant à la législation sur les spiritueux, l'absinthe ne présentera pas plus de risques pour la santé que les autres boissons alcoolisées, a estimé le gouvernement. Les autorités pourront ainsi mettre en place un contrôle et une taxe conformes à la législation sur l'alcool.

Pour le mariage avec les robots

HALIFAX (PC) - Un technicien en informatique qui défend les mariages avec les robots et la polygamie veut se présenter sous la bannière conservatrice dans une circonscription de la Nouvelle-Ecosse.

David Boyd se portera candidat à l'investiture du Parti conservateur du Canada dans Dartmouth-Cole Harbour. La soirée d'investiture aura lieu le 3 avril dans cette circonscription.

Dans une lettre envoyée au Halifax Daily News, en août dernier, M. Boyd a expliqué que les lois sur le mariage auraient dû être modifiées depuis longtemps.

«Nous devons autoriser les mariages de conjoints de même sexe et les mariages entre humains et androïdes.»

Souriez... clic!

ATLANTA (AP) - Michael Lee Merritt, 18 ans, Wendell Mackey, 20 ans, et Darnell Robinson, 22 ans, n'en qu'à s'en prendre qu'à eux-mêmes. Après tout, ce sont ces trois apprentis malfrats qui ont cru bon de se prendre en photo alors qu'ils étaient en train de parader dans un 4x4 volé à Eric Haney... Chez cet homme âgé de 35 ans, ils ont également, sous la menace d'une arme, dérobé des DVD, une console de jeux vidéo et des vêtements, le 18 décembre 2001.

Le problème, pour eux, c'est qu'ils ont oublié l'appareil jetable dans la voiture qu'ils venaient d'abandonner. Résultat: la police a pu relativement facilement suivre leurs traces. Sur l'une des photos, on voit clairement Merritt sourire devant l'objectif, portant la veste de cuir de leur victime.

«Grosso modo, ils se sont condamnés eux-mêmes», a insisté Chris Toles, le procureur du comté de Fulton.

Dive bouteille...

SYDNEY, Australie (AP) - Le propriétaire du bar d'un hôtel de Sydney en Australie s'est résolu à virer un groupe de consommateurs après les avoir accusés de lui avoir... jeté un sort.

«Les gens trouvaient leur comportement étrange et menaçant (...) jetant des sorts sur le bar de l'hôtel ou encore en libérant d'autres sorts», a affirmé Tony Green, le propriétaire du Greenwood Hotel dans les colonnes du «Sydney Morning Herald».

«Ils parlaient sans arrêt de jeter des sorts et ils venaient avec ce que je crois être un chaudron. Je suis sûr qu'ils se comportaient comme des vrais sorcières», souligne Green.

Il parlait en ces termes d'une association baptisée PaganPages (littéralement Pages Paiens) et qui se réunissait tous les mois dans le pub de Green pour discuter de rites, de mythologie et d'autres sujets liés au paganisme. En tout cas, jusqu'à ce que Green leur demande de déguerpir en janvier dernier.

Suzanne Maxim, la coordinatrice de PaganPages, dément que son organisation ait eu recours à la magie contre le bar de Green. «Pour autant que je sache, nos membres ne jettent pas de sort mais je ne peux pas parler pour tout le monde», a-t-elle dit au «Herald». «Un bar n'est pas un endroit des plus sacrés.»

Les guerres se suivent et se ressemblent



Cette fillette soudanaise sous-alimentée a reçu cette semaine des soins de l'équipe de Médecins sans frontières qui oeuvre dans un hôpital de Tine, au Tchad, près de la frontière du Soudan. La rébellion qui dure depuis un an dans l'ouest du Soudan a forcé plus de 600 000 personnes à fuir leurs maisons pour aller se réfugier près de la frontière. Deux groupes rebelles prétendent se battre pour une répartition plus équitable de la richesse et du pouvoir au Soudan.

Cinq morts, une centaine de blessés au cours d'une bousculade dans un stade syrien

DAMAS (AP) - Cinq personnes ont été tuées et plus d'une centaine blessées lors d'une gigantesque bousculade dans un stade de football dans le nord de la Syrie, hier, a-t-on appris auprès de témoins et de source hospitalière.

L'agence de presse officielle syrienne SANA a indiqué que des affrontements s'étaient produits entre supporters des équipes Al-Jihad et Al-Fatwa peu avant le début d'une rencontre comptant pour le championnat de Syrie

dans un stade de la ville de Qamechli, à 775 kilomètres au nord-est de Damas. Le match a été annulé.

Ces «incidents regrettables» ont entraîné un certain nombre de victimes, selon l'agence qui ne donne pas d'autres détails.

On indiquait à l'hôpital public de Qamechli qu'une personne se trouvait dans un état critique.

Selon un témoin, Ibrahim Hussein, avocat de profession et qui se trouvait

sur place, les affrontements ont débuté lorsque des supporters d'Al-Fatwa ont commencé à jeter des pierres sur les joueurs d'Al-Jihad et sur leurs partisans. Ces derniers ont alors tenté de sortir, ce qui a déclenché la bousculade. Des spectateurs ont été piétinés.

Des affrontements ont aussi eu lieu à l'extérieur du stade entre partisans des deux équipes. La police est intervenue et a tiré en l'air pour disperser la foule, selon le même témoin.

Cantat: l'enquête française débouchera sur un non-lieu

PARIS (AP) - C'est l'histoire d'un non-lieu annoncé. L'enquête ouverte l'été dernier en France sur le décès de Marie Trintignant sera clôturée, dès la fin du procès de Bertrand Cantat en Lituanie, une personne ne pouvant être jugée dans deux pays différents pour les mêmes faits.

Ouverte le 30 juillet dernier pour «coups volontaires et non-assistance à personne en danger», suite au dépôt d'une plainte de la famille Trintignant, l'information judiciaire avait été confiée à la juge d'instruction parisienne Nathalie Turquet.

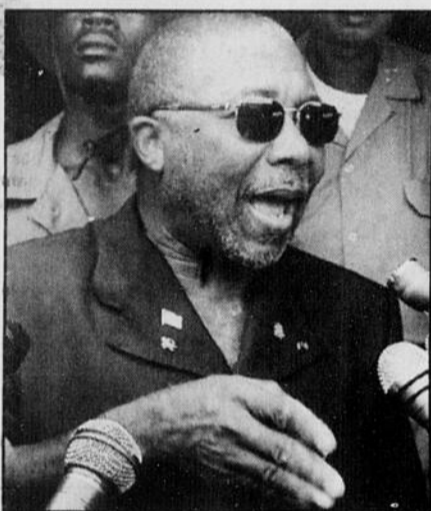
Dès le 1er août, jour du décès de l'actrice, un réquisitoire supplétifs pour «coups ayant entraîné la mort» a été accordé à la jeune magistrate.

De nombreux actes ont été accomplis par Nathalie Turquet: non seule-

ment elle s'est déplacée à Vilnius à la mi-août pour notifier sa mise en examen à Bertrand Cantat, mais elle a fait réaliser les deux autopsies de Marie Trintignant, et fait entendre l'entourage de l'actrice et du chanteur afin de mieux cerner leurs personnalités.

À la demande des familles, elle a également fouillé le passé de Marie Trintignant et de son dernier compagnon: leurs relations amoureuses et accès de colère ou de violence conjugale ont été examinés à la loupe.

Bertrand Cantat a longtemps espéré être jugé en France. Mais c'est à Vilnius, en Lituanie, que commencera mardi matin le procès du chanteur accusé d'avoir provoqué, le décès de sa compagne, l'actrice Marie Trintignant, en juillet dernier dans la capitale du petit pays balte.



Charles Taylor

Les avoirs de Taylor gelés

NATIONS UNIES (AP) - Le Conseil de sécurité des Nations unies a adopté à l'unanimité hier une résolution appelant au gel des avoirs de l'ancien président libérien Charles Taylor, recherché par Interpol pour «crimes contre l'humanité et graves violations des conventions de Genève de 1949».

La résolution appelle tous les pays à geler les fonds, avoirs financiers et «ressources économiques sous la propriété ou le contrôle direct ou indirect» de Taylor, son épouse et son fils, ainsi que d'autres personnes figurant sur une liste de la Commission des sanctions.

Charles Taylor, 55 ans, est parti en exil au Nigeria le 11 août dernier. Il a été inculpé de crimes de guerre par le Tribunal pour le Sierra Leone, mis en place par l'ONU, pour son implication dans la guerre civile de ce pays voisin.



Vladimir Poutine

Poutine seul dans la course

MOSCOU (AP) - Vladimir Poutine paraît assuré d'être réélu demain pour un second et théoriquement dernier mandat à la tête de la Russie face à cinq adversaires qui font de la figuration. La seule incertitude du scrutin réside en fait dans le taux d'abstention: une faible participation constituerait un revers pour le chef du Kremlin.

En outre, elle doit atteindre au moins la moitié des électeurs inscrits pour que le scrutin soit valide.

Les jeux sont à ce point faits que certains n'hésitent pas à évoquer une course hippique avec un seul cheval.



Bertrand Cantat

Économie



S&P/TSX Venture 1862,61 **6,83** | S&P/TSX 8592,04 **88,16** | Dow Jones 10 240,08 **111,70** | Dollar 74,88 \$ **0,89** | Or 395,30 \$ **5,40**

www.lapresseaffaires.com

Vingt projets novateurs se partagent 1,7 M \$



Laura Martin
laura.martin@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les entrepreneurs se retrouvent souvent coincés entre leurs idées de grandeur et leurs petits moyens, entre leurs projets étoffés et leur mince portefeuille.

GSI Environnement, jeune compagnie sherbrookoise qui oeuvre dans la gestion des matières résiduelles et dans la réhabilitation des sols contaminés, a déjà été ainsi piégée. «Nous avons une équipe multidisciplinaire, donc, une panoplie de bonnes idées. Entre trouver une solution et l'appliquer commercialement, il y a toutefois beaucoup d'étapes à franchir. Le défi, c'est d'arriver à offrir la technologie. Et ce n'est pas évident», témoigne Serge Loubier, directeur des opérations.

Comme une dizaine d'autres entreprises ou organisations, la firme verte a pu concrétiser ses lubies en touchant une contribution financière de Développement économique Canada (DEC). Hier matin, cette agence gouvernementale dévoilait le bilan de ses interventions en Estrie en matière d'innovation pour la période allant d'août 2002 à maintenant.

Grâce à un investissement remboursable de 96 000 dollars, GSI Environnement pourra expérimenter une nouvelle méthode d'extraction à la vapeur des polluants volatils et semi-volatils. «Le soutien que nous avons reçu dès le début du projet, la confiance qu'on a eue en nous nous a permis de faire un bout de chemin.» La compagnie de la rue Pépin a même pu réaliser des percées en Afrique et dans l'Ouest canadien.

Les vingt contributions du DEC se sont traduites par des investissements totaux de l'ordre de 6 718 830 \$. Les projets auxquels elles ont été octroyées ont créé 61 nouveaux emplois et en ont consolidé 42 autres.

«Ce bilan est le fruit d'un travail acharné, a commenté Marie-Andrée Bertrand, directrice régionale de DEC. Ces investissements témoignent de notre souci de dynamiser la culture de l'innovation dans la région, de mettre en valeur le savoir estrien. Nous sommes fiers d'appuyer les projets novateurs qui émergent ici, les projets qui favorisent le maillage avec les chercheurs. L'Estrie a d'ailleurs tout ce qu'il faut pour se positionner sur l'échiquier international.»

Seti Média, firme-conseil sherbrookoise en bruit communautaire née il y a trois ans, a aussi bénéficié de l'aide, pas que financière, du DEC. «Quand on démarre, on est sur une quête, en quelque sorte. C'est presque du travail de missionnaire. Quand des gens peuvent nous accompagner, nous aider à nous situer dans les différents programmes, c'est merveilleux. Les entrepreneurs ont souvent le nez collé sur le mur. Ça prend des gens pour les décoller», d'affirmer le président René Noël, qui s'est fait avancer plus de 50 000 \$.

Les autres projets qui ont été appuyés sont ceux d'IPS Thérapeutique (Sherbrooke), d'Alliance Novare (Sherbrooke), de Biocéan Novatech (Val-Saint-François), de Biocéan aquaculture (Sherbrooke), d'HHM Therapact (Sherbrooke), de Créa Biopharma (Sherbrooke), du CRD Estrie, de Callio Technologies (Sherbrooke), de Candock (Deauville), de Technologies Elcotech (Sherbrooke), de Système d'énergie et propulsion EPS (Asbestos), de Kemerstrie (Sherbrooke), d'Innovalia (Estrie) et de la Sordac (Chartierville). Certaines entreprises ont reçu plus d'une subvention.



Développement économique Canada a dévoilé, hier, le bilan de ses interventions en matière d'innovation en Estrie. Pierre Dubé de la SORDAC, René Noël de Seti Media et Serge Loubier de GSI Environnement ont tous trois témoigné de la contribution de l'agence à leur entreprise. David Price, député de Compton-Stanstead et secrétaire parlementaire du ministre de la Défense nationale, était présent à la conférence, en remplacement de Lucienne Robillard, ministre responsable de Développement économique Canada.



KING WELLINGTON
dmessier@latribune.qc.ca **Denis MESSIER**

Une nouvelle bannière serait sur le point de faire son apparition chez nous en Estrie. Et, si l'on va plus loin, sa bannière pourrait être visible à partir du Carrefour de l'Estrie. Présent à la grandeur du Canada avec 78 magasins, cette firme se prépare à percer le Québec avec des magasins à Montréal, Québec, Trois-Rivières et Sherbrooke. Une firme qui se spécialise dans l'ameublement et les appareils ménagers, le magasin «The BRICK» aurait pignon sur rue dans le secteur de l'actuel RE-LAIS SAINT-FRANÇOIS qui, lui, va crouler sous le pic des démolisseurs...

financiers Thibault & Gingues Assurances tiendra un «5 à 7» le jeudi 25 mars afin de marquer l'ouverture de ses nouveaux bureaux au 2857 de la rue King Ouest...

DAVID McNAMARA et CLAUDE LALIBERTÉ du Club Rotary sont les deux gars à la tête de la fête des Irlandais qui aura lieu le mercredi 17 mars au Pub Cauty du restaurant Horace de la rue King Ouest à compter de 16h... Les notaires TIMOTHY et TOM LEONARD participeront eux aussi à l'activité, alors que l'ami HERVÉ DEMERS, lui, va préparer un Irish Stew...

ROCH BERNIER de l'entreprise Pompes Bernier & Frères adore prendre des «marches» avec ses deux enfants. Si vous avez la chance de le croiser sur votre chemin, il faut lui demander s'il laisse les clés de l'auto à sa femme pour qu'elle le ramasse un peu plus tard après sa marche de santé...

SERGE COUTURE, représentant commercial de l'Imprimerie Blanchard Litho, se porte fort bien aujourd'hui, lui qui a traversé dernièrement une période difficile. À la suite d'une petite opération mineure, soit des cataractes, l'ami SERGE a été victime d'une baisse de pression... Aujourd'hui en forme, SERGE est de retour à son atelier, le week-end, pour y fabriquer des bâtons de golf...

Maintenant agrandi et plus de stationnement

RESTAURANT Chez Charlie

SMOKED MEAT & ROAST BEEF

10, rue Camirand, Sherbrooke, Qc J1H 4J5

Déjeuners servis 24 heures par jour

Ouvert 24 heures sur 24

10, rue Camirand, Sherbrooke (Face au Palais de Justice)

Site Web : www.charliesmokedmeat.com

Spécial du mois

Du 1^{er} mars au 10 avril 2004

Assiette de smoked meat Géant

6,99\$ + taxes

"Avez-vous vraiment les moyens de payer autant d'impôts?"

Michel Houde Diane Préfontaine

Conseillers en sécurité financière et planificateurs financiers

Tél.: (819) 566-0666

1 800 569-4662

Groupe Investors

Des solutions à votre mesure | Les Services Investisseurs Limitée | Cabinet de services financiers

AVIS DE NOMINATION

M. Paul Balthazard, directeur régional de RBC Dominion valeurs mobilières, est heureux d'annoncer la nomination de **Richard Millette** à titre de directeur de la succursale de Sherbrooke. Dans ses fonctions, M. Millette sera également responsable de la région des Cantons de l'Est. M. Millette oeuvre dans le domaine financier depuis trente ans, il a notamment fait carrière durant vingt cinq ans avec RBC Groupe Financier. Au cours des cinq dernières années, il occupait le poste de directeur de succursale et administrateur associé pour une firme de courtage d'envergure nationale. Jouissant d'une excellente réputation dans les milieux financiers et sociaux de la région, M. Millette peut être joint à la succursale de Sherbrooke, au numéro 819-821-3065.

Richard Millette

(819) 821-3065

1-800-463-1315

richard.millette@rbc.com

RBC Investissements
RBC Dominion valeurs mobilières Inc. est une société membre de RBC Investissements, RBC Dominion valeurs mobilières Inc. et la Banque Royale du Canada sont des entités juridiques distinctes et affiliées. Les conseillers en placement sont des employés de RBC Dominion valeurs mobilières Inc. Membre ICFPE MC. Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. Utilisée sous licence. © Copyright 2004. Tous droits réservés.



Vos partenaires en affaires

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL
On peut vous aider à aller plus loin

Sherbrooke 455, rue King Ouest, bur. 500 J1H 6G4 (819) 822-4000	Coaticook 79, rue Court J1A 1L1 (819) 849-9171
Lac-Mégantic 5320, rue Frontenac G6B 1H3 (819) 583-0611	Richmond 139, rue Principale Nord J0B 2H0 (418) 526-5559
Cowansville 104, rue Sud J2K 2X2 (450) 263-2010	Thetford Mines 257, rue Notre-Dame Sud G6G 1J7 (418) 335-7511
Granby 20, Place du Lac J2G 9L9 (450) 378-2002	Disraëli 150A, rue Champoux G0N 1E0 (418) 449-3875
Bromont 89 boul. Bromont, bur. B202 J2L 1A9 (450) 534-3139	Weedon 241, 2e Avenue J0B 3J0 (819) 877-2200
Waterloo 4796, rue Foster J0E 2N0 (450) 539-0575	

Internet: www.rcgt.com

JRD
JOLY RIENDEAU & DUKE
COMPTABLES AGRÉÉS

SHERBROOKE 3490, rue Galt Ouest (819) 566-2575	COWANSVILLE 127, rue Principale, bureau 105 (450) 263-4123
---	--

SAVOIR ET SAVOIR-FAIRE.

Dennis Glezos
Maximiser la rentabilité de votre entreprise.
175, rue Queen, S-204, Lennoxville J1M 1K1
Tél.: (819) 823-0800, téléc.: (819) 823-0470

Denis Robert, c.a. 2819, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1L 1C1
Téléphone: (819) 566-9071
Télécopieur: (819) 569-8871
Courriel: denis.robert@planificatif-irp.com

Gagnon Guérin Crook, s.e.n.c.

Comptables Agréés / Chartered Accountants

155, boulevard Jacques-Cartier Sud
Sherbrooke (Québec) J1J 2Z4
Tél. : (819) 823-2453
Téléc. : (819) 566-7515



Rodrigue Chartier
René Rodrigue, CA Pierre Chartier, CA

100, rue Richmond, Sherbrooke, 565-7878
52, rue Principale Nord, Richmond, 565-7878

Noces d'or de la famille Dumas et Weedon Auto avec Chrysler



Marc Thompson
marc.thompson@tribune.qc.ca
WEEDON



La Tribune, Marc Thompson

Le directeur aux méthodes et technologies de Daimler Chrysler, André Dostie, et le propriétaire de Weedon Auto, Gaston Dumas, étaient heureux de souligner les 50 ans de partenariat du fabricant et du concessionnaire.

La famille Dumas de Weedon, en tête du concessionnaire Weedon Auto, a célébré des noces d'or avec le géant Chrysler, cette semaine, lors d'une réception haute en couleurs à laquelle assistaient plus d'une centaine de personnes.

«J'adore le monde et j'ai toujours travaillé au public. Ça fait très chaud au cœur de voir tant de monde venir nous souligner leur reconnaissance», s'exclame Gaston Dumas, actuel propriétaire de Weedon Auto.

Ça fait donc 50 ans que Weedon Auto dispose de sa bannière Chrysler. En fait, le garage a toujours appartenu à la famille Dumas. Depuis 1954 qu'il existe maintenant, et il est passé de père en fils, et même de frère en frère, à quelques reprises.

L'histoire entre Chrysler et les Dumas a, dans les faits, débuté avec Camille, passant par Réginald, à Marc, à Jean-Claude. Ce dernier a légué au propriétaire actuel, Gaston Dumas, depuis

maintenant 26 ans.

Selon Gaston Dumas, l'approche toute «weedonnoise» du personnel de ce concessionnaire y est pour beaucoup dans le succès qui perdure depuis 50 ans. «Je connais bien presque chacun des

clients, avec qui nous avons d'ailleurs une approche très personnelle. Ce n'est pas compliqué, c'est grâce à nos clients et à leurs relations avec notre personnel si nous avons du succès dans une petite municipalité.»

Les gens de Daimler Chrysler, présents lors de la célébration, tenaient à rendre hommage à Weedon Auto. «Je ne suis pas surpris des succès que connaît le garage ici à Weedon. C'est une situation qu'on remarque dans les petites localités. Ici, les gens n'achètent pas seulement des Chrysler, mais des «Dumas», a lancé le directeur aux méthodes et technologies, André Dostie.

Aujourd'hui, le fils et la fille de M. Dumas, Réjean et Nathalie, travaillent à ses côtés. «L'entreprise est toujours demeurée dans la famille, et, maintenant nous serons probablement les prochains à prendre les rênes», mentionne Réjean Dumas.

Pierre Karl Péladeau prend les commandes de Quebecor World

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Maintenant que le conglomérat médiatique dont il est l'architecte est rentable, Pierre Karl Péladeau a élu d'en confier la direction à l'un de ses lieutenants afin de se consacrer à temps plein au redressement de l'imprimeur en difficulté Quebecor World (IQW).

C'est l'ancien président de Vidéotron, Serge Gouin qui le remplace aux commandes de Quebecor Média. Président du conseil de cette société depuis octobre 2002, M. Gouin cède son poste à Erik Péladeau.

Pour sa part, PKP devient président et chef de la direction de Quebecor World, en remplacement de l'ancien bras droit de son père, Jean Neveu. Cet homme d'affaires coloré, à la retraite depuis quelques années, avait repris du service l'an dernier suite au départ sans préavis du pdg Michel Desbiens.

La direction de Quebecor World a tenu à le remercier, dans un communiqué, pour ses efforts visant à remettre l'imprimeur déficitaire sur les rails.

«Il a accompli beaucoup de choses, a déclaré l'ancien premier ministre Brian Mulroney, qui préside le conseil de l'entreprise. Sa ferme volonté de réduire les coûts a permis d'établir un solide fondement sur lequel nous pourrions bâtir.»

Le mois dernier, lors d'un appel conférence avec les médias et les analystes, Pierre Karl Péladeau s'était dit préoccupé par ces résultats et avait promis de faire de l'imprimeur sa priorité au cours des prochains mois.

De l'avis de Carl Bayard, analyste chez Valeurs mobilières Desjardins, il est sans contredit l'homme de la situation. «Honnêtement, je crois que ça ne changera pas grand chose parce qu'il passait déjà la majeure partie de son temps (chez IQW) et qu'il dirigeait l'entreprise dans les coulisses de toute manière», a-t-il confié à la Presse Canadienne.

«Mais il a fait un excellent travail chez Quebecor Média, il a réussi à réduire de manière significative les frais chez Vidéotron, il a refinancé la dette. La compagnie est en bien meilleure santé qu'il y a deux ans.»

Indice - Québec ©					
12 mars 2004 (16 H 00) http://www.iq30-iq150.org					
	Fermeture	Variation journalière	Variation depuis le 1 ^{er} janvier	Rendement en dividende	Volume total
IQ-30	1063.10	8.74	1.88%	1.93%	15 016 630
IQ-150	1106.50	7.12	4.35%	1.59%	25 064 450
IQ-150	A la hausse	A la baisse	Sans variation		Total
Nombre de titres	62	51	37		150

IQ-150 : Les plus fortes hausses				
Société	Prix au 12 mars 2004	Variation (\$)	Variation (%)	Volume
Alcan Inc.	58.60	1.90	3.35%	1 625 063
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	51.09	0.99	1.98%	423 700
Ascan Pharma Inc.	25.49	0.99	4.04%	76 505
Groupe SNC-Lavalin Inc.	44.90	0.60	1.35%	169 458
Corporation Financière Power	54.24	0.59	1.10%	111 947
Neurochem Inc.	26.69	0.59	2.26%	32 115
Metro Inc.	21.75	0.52	2.45%	89 610
Quebecor Inc.	25.27	0.52	2.10%	163 153
Industrie Alliance Assurances et services financiers Inc.	44.70	0.50	1.13%	66 098
Uni-Sélect Inc.	24.49	0.49	2.04%	500

IQ-150 : Les plus fortes baisses				
Société	Prix au 12 mars 2004	Variation (\$)	Variation (%)	Volume
Les Industries Dorel	44.80	-0.55	-1.21%	29 220
Banque de Montréal	52.85	-0.53	-0.99%	780 754
Cogeco Inc.	17.55	-0.45	-2.50%	3 400
Groupe Ciment Saint-Laurent Inc.	21.00	-0.45	-2.10%	6 520
Quincaillicie Richelieu Ltée	19.80	-0.45	-2.22%	13 000
Stella-Jones Inc.	4.00	-0.40	-9.99%	405
Quebecor World Inc.	25.52	-0.30	-1.18%	427 845
Sherrill Inc.	13.20	-0.30	-2.22%	26 320
Groupe Immobilier Grilli Inc.	2.70	-0.20	-6.90%	500
Les Industries Spectra Premium Inc.	2.70	-0.15	-5.26%	8 600

IQ-150 : Les 10 titres les plus actifs				
Société	Prix au 12 mars 2004	Volume	CENTRE D'ANALYSE ET DE SUIVI DE L'INDICE QUÉBÉC	
Bombardier Inc.	6.49	3 347 455	<p>Une initiative du Département de finances de l'Université de Sherbrooke et de l'IREC.</p>	
Banque Royale du Canada	61.91	1 753 082		
Mitec Telecom Inc.	2.18	1 745 296		
Alcan Inc.	58.60	1 625 063		
BCE Inc.	28.68	1 406 842		
MAAX Inc.	22.36	1 209 687		
Abitibi-Consolidated Inc.	10.03	1 165 845		
Air Canada	1.34	906 727		
Dumont Inc.	14.85	856 295		
Groupe CGI Inc.	8.55	813 293		

\$amedi.

Ce soir 5 000 000 \$



Ça change pas le monde, sauf que...

18 ans +



www.loto-quebec.com

MISE SUR TOI
1 866 505-JEUX

Acti ns
INTERCULTURELLES

de développement et d'éducation • AIDE
10, Wellington Nord, bureau 300
Sherbrooke (Québec) J1H 5B7



Innovation Jeunesse internationale *
Programme de financement à l'exportation pour entreprises de l'Estrie et des alentours (4^e édition)

Votre entreprise peut profiter de l'expertise professionnelle d'un(e) jeune diplômé(e) pour réaliser un mandat international. Soutien pour salaire et frais de mission à l'étranger (avion, hébergement, communication et autres).

Pour plus d'informations, appelez-nous : (819) 822-4180
(Offre limitée valable pour 2004)

Mme Vanessa Abran, service aux entreprises - M. François Faucher, responsable de I.J.I.

Appel final
Inscrivez-vous aujourd'hui 822-4180

*Programme appuyé par Développement des ressources humaines Canada et Emploi Québec

Fonds communs de placement

Table listing various mutual funds with columns for fund name, category, and performance metrics. Includes sections for 'FONDS AUTOMATÉS' and 'FONDS MONÉTAIRES'.

Advertisement for the Volvo XC90 SUV. Features a large image of the vehicle and text: 'BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 54,995 \$ PDF', 'LE PREMIER VUS ASSÉCURÉ POUR ÊTRE UN VOLVO.', 'ESTRIE AUTO CENTRE 4367 boulevard Bourque, Rock Forest (819) 564-1600'.

Table listing various mutual funds under the heading 'FONDS MONÉTAIRES'. Columns include fund name, category, and performance data.

Ford's communs de placement

Table of stock market data including various indices (TSX, S&P 500, NASDAQ), sector performance, and individual stock prices.

TORONTO (PC) — L'indice de la Bourse de croissance TSX a clôturé à 1862,61, en baisse de 6,83 points, hier.

TORONTO (PC) — Les cours ont clôturé en hausse à la Bourse de Toronto, hier.

TORONTO (PC) — L'indice de la Bourse de croissance TSX a clôturé à 1862,61, en baisse de 6,83 points, hier.

TORONTO (PC) — Les cours ont clôturé en hausse à la Bourse de Toronto, hier.

L'indice S&P/TSX a gagné 88,16 points, à 8592,04, sur un volume de 256,3 millions d'actions échangées.

L'indice Nasdaq Canada a gagné 5,23 points, à 450,59, le volume ayant été de 65,6 millions d'actions échangées.

L'indice S&P/TSX a gagné 88,16 points, à 8592,04, sur un volume de 256,3 millions d'actions échangées.

L'indice Nasdaq Canada a gagné 5,23 points, à 450,59, le volume ayant été de 65,6 millions d'actions échangées.

Le composite Nasdaq a gagné 40,84 points, à 1120,57.

Le composite Nasdaq a gagné 40,84 points, à 1120,57.

Le composite Nasdaq a gagné 40,84 points, à 1120,57.

Le composite Nasdaq a gagné 40,84 points, à 1120,57.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

Le volume a été de 86,7 millions d'actions transigées.

CGA - Votre expert comptable. Services de comptabilité et de conseil. Contactez-nous à (819) 822-4221.

SHERBROOKE AUTOHAUS. Venez faire un essai routier OU simplement prendre quelques photos. 4421, boulevard Bourque, Rock Forest. (819) 564-2834.

Bourse de Toronto

Main table of stock market data with columns for TITRE, VENTE, HAUT, BAS, FERM., CHG. and various stock symbols.

Table of stock market data, likely a continuation of the main table or a specific section.

Table of stock market data, likely a continuation of the main table or a specific section.

Advertisement for 'Vos investissements ciblés' by 'FORCE FINANCIÈRE EXCEL' featuring a bird image and contact information.

Table of stock market data, likely a continuation of the main table or a specific section.

Table of stock market data, likely a continuation of the main table or a specific section.

Table of stock market data, likely a continuation of the main table or a specific section.

QUINZAINNE

de l'entrepreneuriat Cascades

Du 15 au 28 mars 2004
Organisée par
l'Institut d'entrepreneuriat
de l'Université de Sherbrooke



40 ans de succès



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

« En tant que gouverneur de la Faculté d'administration, c'est sans hésitation et avec le plus grand plaisir que j'ai accepté la présidence d'honneur de la Quinzaine de l'entrepreneuriat Cascades 2004. Entrepreneur moi-même, je connais bien les rouages et les défis du travail autonome. À ce titre, je tiens à encourager les étudiants de l'Université de Sherbrooke dans leur volonté de développer tout leur potentiel pour se lancer en affaires. Devant eux s'ouvrira alors un chemin, certes difficile, mais ô combien passionnant.



Je souhaite longue vie à l'Institut d'entrepreneuriat et la meilleure des chances à tous les étudiantes et étudiants. Grâce à leur volonté d'entreprendre et à leur désir de réussite, la relève semble désormais bien assurée. »

Normand Legault
 Président d'honneur
 Président et chef de la direction de GPF1 inc.

« Pour la troisième année consécutive, c'est avec beaucoup de fierté que nous vous présentons la Quinzaine de l'entrepreneuriat Cascades. Nous offrons aux étudiantes et étudiants de l'Université de Sherbrooke et à la population sherbrookoise un ensemble d'activités présentant les différentes facettes de l'entrepreneuriat. Ainsi, les conférenciers aborderont des sujets aussi variés que l'entrepreneuriat technologique, le démarrage d'entreprises, le réseautage... Nous espérons que votre présence vous donnera le goût d'entreprendre! »



Jacques Baronet
 Professeur et directeur
 Institut d'entrepreneuriat
 Faculté d'administration
 Université de Sherbrooke

Programmation

LUNDI 15 MARS

Faculté des lettres et sciences humaines
 En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants de la Faculté des lettres et sciences humaines (AGEEFLESH)

11 h 45 à 12 h 45
Être entrepreneur dans le domaine des communications



Animatrice
Julie Bonneau
 Chargée de cours
 Université de Sherbrooke



Mot d'ouverture
Bernard Chaput
 Doyen
 Faculté des lettres et sciences humaines
 Université de Sherbrooke



Conférencier
Benoît Johnson
 Vice-président exécutif
 Groupe Altau
 www.altau.tv

Entrée gratuite - Ouvert à tous
 Faculté des lettres et sciences humaines
 Local A6-3003

MARDI 16 MARS

Faculté des lettres et sciences humaines
 En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants de la Faculté des lettres et sciences humaines (AGEEFLESH)

11 h 45 à 12 h 45
Les services-conseils en communication-marketing : un monde en constante évolution!



Animatrice
Julie Bonneau
 Chargée de cours
 Université de Sherbrooke



Mot d'ouverture
Bernard Chaput
 Doyen
 Faculté des lettres et sciences humaines
 Université de Sherbrooke



Conférencier
Vincent Cloutier, vice-président et directeur associé
 Cible Solutions d'affaires
 www.ciblesolutions.com

Entrée gratuite - Ouvert à tous
 Faculté des lettres et sciences humaines
 Local A6-3001

MERCREDI 17 MARS

Faculté d'éducation physique et sportive
 En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants en éducation physique et sportive (AGEEP)

11 h 45 à 12 h 45
Comment vendre une approche proactive de la santé en milieu de travail?



Animateur
Martin Leduc
 Gestionnaire de projet
 Association des clubs d'entrepreneurs étudiants du Québec
 www.acee.qc.ca

Mot d'ouverture
Pierre Gauthier
 Vice-doyen à l'enseignement et à la recherche
 Faculté d'éducation physique et sportive
 Université de Sherbrooke



Conférencier
Patrick Ménard
 Directeur et cofondateur
 ISO-SANTÉ pour entreprises

Entrée gratuite - Ouvert à tous
 Pavillon Albert Leblanc, local A8-260

JEUDI 18 MARS

Faculté des sciences
 En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants en sciences (AGES)

12 h 30 à 13 h 30
Comment saisir une occasion d'affaires en informatique?

Animateur
Luc Lavoie
 Directeur du département d'informatique
 Faculté des sciences
 Université de Sherbrooke

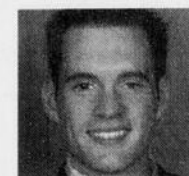


Mot d'ouverture
Jean Goulet
 Doyen
 Faculté des sciences
 Université de Sherbrooke

Conférenciers



Geneviève Janelle
 Présidente
 Magex Technologies
 www.magextechnologies.com



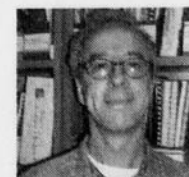
Marc-André Fontaine
 Vice-président
 Magex Technologies

Entrée gratuite - Ouvert à tous
 Pavillon Marie-Victorin, local D7-2024

VENDREDI 19 MARS

Faculté d'administration
 En collaboration avec l'Institut de recherche et d'enseignement pour les coopératives de l'Université de Sherbrooke (IRECUS)

9 h à 11 h
Succès coopératif et mode juridique



Animateur
Bastien Dion, agent de recherche et chargé de cours
 Institut de recherche et d'enseignement pour les coopératives de l'Université de Sherbrooke (IRECUS)



Mot d'ouverture
Michel Lafleur, directeur
 Institut de recherche et d'enseignement pour les coopératives de l'Université de Sherbrooke (IRECUS)



Conférencière
Céline Ouellette
 Directrice générale
 Coopérative de services à domicile de l'Estrie



France Boutin
 Agente de développement
 Direction des coopératives
 Ministère du Développement économique et régional - Estrie
 www.mder.gouv.qc.ca

Entrée gratuite - Ouvert à tous
 Faculté d'administration, local K1-3087

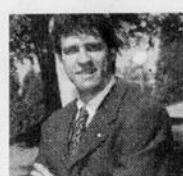
VENDREDI 19 MARS

Faculté de droit
 En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants en droit (AGED)

11 h 45 à 12 h 45
Ma profession... Notre entreprise



Animateur
Stéphane Reynolds, avocat
 Célinas et associés et
 Chargé de cours
 Faculté de droit
 Université de Sherbrooke



Mot d'ouverture
Louis Marquis
 Doyen
 Faculté de droit
 Université de Sherbrooke

Conférencier
Serge Cormier, avocat
 Guenin, Cormier, Gallant, Morin, avocats

Entrée gratuite
 Ouvert à tous
 Faculté des lettres et sciences humaines
 Local A6-3003

VENDREDI 19 MARS

Faculté de droit
 En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants en droit (AGED)

11 h 45 à 12 h 45
Le notariat, ce que ça peut apporter!



Animatrice
France Mainville, directrice
 Centre de développement professionnel
 Faculté de droit
 Université de Sherbrooke



Mot d'ouverture
Denise Pratte
 Vice-doyenne à l'enseignement
 Faculté de droit
 Université de Sherbrooke



Conférencière
Dany Lachance, notaire
 Lagassé Lachance Poisson, SENC
 www.lpnnotaires.ca

Entrée gratuite - Ouvert à tous
 Pavillon Albert-Leblanc, local A8-334

SAMEDI 20 MARS

Faculté de génie
 En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants en génie (AGEG)

Parcours et occasions d'affaires en ingénierie

Sous la présidence d'honneur
 de **M. Richard J. Marceau**
 Doyen, Faculté de génie, Université de Sherbrooke

9 h 30
Accueil et inscription

9 h 45



Animateur
Jacques Baronet
 Professeur et directeur
 Institut d'entrepreneuriat
 Université de Sherbrooke



Mot d'ouverture
Richard J. Marceau
 Doyen
 Faculté de génie
 Université de Sherbrooke



Conférenciers
Jacques Beauvais
 Professeur titulaire
 Département de génie électrique et génie informatique
 Faculté de génie
 Université de Sherbrooke et
 Président Quantiscript
 www.quantiscript.com



Maher I. Boulos
 Professeur titulaire
 Département de génie chimique
 Faculté de génie
 Université de Sherbrooke
 Président-directeur général
 Tekna Systèmes Plasma

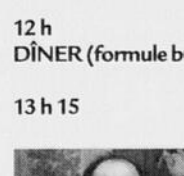
Jean-René Couture
 Président
 GolemLabs
 www.golemllabs.com



René St-Germain
 Président
 Callio Technologies
 www.callio.com



Martin Latulippe
 Conférencier et auteur
 ZÉROLIMITE



12 h
DÎNER (formule buffet)



Animateur
Guy Verret
 Conseiller en entrepreneuriat
 Institut d'entrepreneuriat
 Université de Sherbrooke



Conférencier
François Lapointe
 Directeur régional ESTRIE
 Desjardins Capital de Risque
 www.dcrdesjardins.com



Conférencier
Martin Latulippe
 Conférencier et auteur
 ZÉROLIMITE
 www.zerolimit.ca

Coût : 20 \$
 (incluant le repas et le cahier du participant)
 Faculté de génie, local C1-5001

QUINZAINES

de l'entrepreneuriat Cascades

MARDI 23 MARS**Faculté d'éducation**

En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants de la Faculté d'éducation (AGEEFUS)

13 h à 14 h 30

Les nouvelles technologies de communication... une influence certaine

Animatrice

Danielle L'Heureux, professeur, Faculté d'éducation Université de Sherbrooke



Mot d'ouverture
Céline Garant
Doyenne
Faculté d'éducation
Université de Sherbrooke



Conférencier
Serge Audet
Directeur régional
Estrie, Centre du Québec
Bell
www.bell.ca

Entrée gratuite - Ouvert à tous
Faculté d'éducation, local A2-028

MERCREDI 24 MARS**Faculté des sciences**

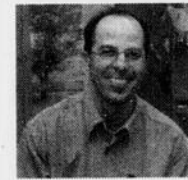
En collaboration avec le Centre universitaire de formation en environnement

12 h 15 à 13 h 15

L'environnement... À tout problème, une solution!



Animatrice
Caroline Beaudry
Coordonnatrice
Formation sur mesure
Centre universitaire
de formation en environnement
Université de Sherbrooke



Mot d'ouverture
Guy Verret
Conseiller en entrepreneurship
Institut d'entrepreneuriat
Université de Sherbrooke



Conférencier
Jean-Claude Thibault, vice-président
Regroupement des associations
pour la protection de l'environnement
des lacs et cours d'eau
de l'Estrie et du haut bassin de la
St-François (RAPPEL)

Entrée gratuite - Ouvert à tous
Pavillon Marie-Victorin, local D7-2007

MERCREDI 24 MARS**Faculté d'éducation physique et sportive**

En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants en éducation physique et sportive (AGEEP)

11 h 45 à 12 h 45

Un jour, je t'aurai dans le détour...
Le parcours d'un kinésiologue

Animateur

Jean Hamel, agent de recherche et développement
Faculté d'éducation physique et sportive

Mot de bienvenue

Paul Deshaies, doyen
Faculté d'éducation physique et sportive
Université de Sherbrooke



Conférencier
Steeve Ager
Coordonnateur régional
Québec en forme

Entrée gratuite - Ouvert à tous
Pavillon Albert-Leblanc, local A8-260

MERCREDI 24 MARS**Faculté d'administration**

En collaboration avec le Groupe de recherche en capital de risque et l'Association étudiante de la maîtrise en administration des affaires (MBA)

19 h à 21 h

L'ABC du financement et la création d'une entreprise



Animateur
Jacques Baronet, professeur
Directeur
Institut d'entrepreneuriat
Université de Sherbrooke

Conférenciers

Éric Grondin
Directeur principal
Deloitte
www.deloitte.ca



Serge Leclerc
Président
SIPAR Société d'Investissements
en Participations
www.sipar.ca

Entrée gratuite - Ouvert à tous
Faculté d'administration, local K1-3066

JEUDI 25 MARS**Faculté de génie**

En collaboration avec l'Association générale des étudiantes et étudiants en génie de l'Université de Sherbrooke (AGEG)

11 h 45 à 12 h 45

Ingénieurs : mettez votre génie à l'action



Animateur
Guy Verret
Conseiller en entrepreneurship
Institut d'entrepreneuriat
Université de Sherbrooke



Mot d'ouverture
Yves Van Hoenaeker
Vice-doyen à la planification
stratégique
Faculté de génie
Université de Sherbrooke



Conférencier
Raymond Demers
Président
Mentor Conseil inc.

Entrée gratuite - Ouvert à tous
Faculté de génie, local C1-2038

VENDREDI 26 MARS AU DIMANCHE 28 MARS**Jeux de l'entrepreneuriat 2004**

Une initiative du Club d'entrepreneurs étudiants de l'Université de Sherbrooke
Activité réservée aux étudiantes et étudiants des collèges et des universités du Québec

Merci à nos partenaires

L'Université de Sherbrooke

Cascades

La Fondation de l'Université de Sherbrooke

Le Club d'entrepreneurs étudiants
de l'Université de Sherbrooke

Cascades

40 ans de succès

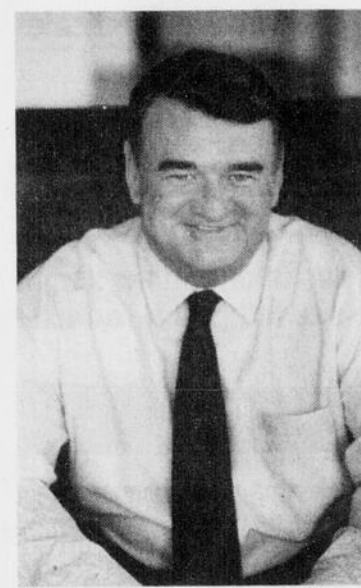
50 ans
L'audace
porte fruit



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

JEUDI 25 MARS

Soirée de clôture de la Quinzaine de l'entrepreneuriat Cascades



Sous la présidence d'honneur
de M. Normand Legault,
président et chef de la direction
de GPF1 inc. et gouverneur
de la Faculté d'administration
de l'Université de Sherbrooke

18 h Coquetel

19 h Souper-conférence



Animatrice
Danielle Berthold
Directrice générale adjointe
Chambre de commerce de Sherbrooke



Mot de bienvenue
Jacques Baronet, professeur
Directeur
Institut d'entrepreneuriat
Université de Sherbrooke



Conférencier
Normand Legault
Président et chef de la direction
GPF1 inc.
www.grandprix.ca

En présence de :

Bruno-Marie Bécharde
Recteur
Université de Sherbrooke



Roger Noël
Doyen
Faculté d'administration
Université de Sherbrooke



Stéphane Mailhot
Directeur corporatif
des communications
Cascades

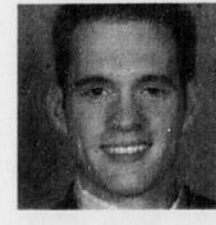


Luc R. Borduas
Président
Comité de gestion
Fondation de l'Université
de Sherbrooke



**Témoignages d'entrepreneurs
boursiers**

Geneviève Janelle
Présidente
Magex Technologies



Marc-André Fontaine
Vice-président
Magex Technologies

Ouvert à tous

Coût : 40 \$ par personne, 20 \$ étudiants
Aucune facturation - Paiement sur place
(en argent ou par chèque)

Théâtre Granada
53, rue Wellington Nord, Sherbrooke

RÉSERVATION OBLIGATOIRE PAR COURRIEL À :
cboulanger@adm.USherbrooke.ca
ou par téléphone au 821-8000, poste 3316.

www.USherbrooke.ca/entrepreneurship

Carrières et professions



cyberpresse.workopolis.com

MARMEN

MARMEN INC. EST L'UNE DES ENTREPRISES LES PLUS IMPORTANTES EN AMÉRIQUE DU NORD DANS LES DOMAINES DE L'USINAGE, DE LA FABRICATION ET DE L'ASSEMBLAGE MÉCANIQUE DE PIÈCES DE TOUTES DIMENSIONS.

TOUJOURS EN PLEINE EXPANSION, MARMEN A PRÉSENTÉMENT DES POSTES À COMBLER, ELLE RECHERCHE DES GENS PASSIONNÉS ET FAISANT PREUVE D'ESPRIT D'ÉQUIPE. DES GENS À SON IMAGE, QUI AIMENT RELEVÉ LES DÉFIS, ET QUI SAVENT S'INVESTIR À LONG TERME.

SUPERVISEUR DE PRODUCTION - USINAGE
 Vous assurerez la supervision de l'ensemble des activités du département d'usinage. Vous serez responsable d'atteindre les objectifs de production, planifier le travail des machinistes et du personnel technique et assurer l'efficacité de leurs méthodes de travail. Vous devrez gérer et motiver le personnel. Vous leur apporterez votre soutien technique et assurerez leur formation. Vous devrez travailler en étroite collaboration avec vos homologues d'autres départements techniques afin de bien mener l'ensemble des activités de l'entreprise.
EXIGENCES : formation universitaire pertinente ou l'équivalent; fortes compétences pour le montage de pièces lourdes et complexes.
ATOUTS : expérience et bilinguisme.

INSPECTEUR DIMENSIONNEL
 Vous serez responsable de l'inspection dimensionnelle et visuelle des pièces en fabrication et avant expédition, du monitoring des procédés d'usinage et des rapports d'inspection.
EXIGENCES : DEC en génie mécanique; connaissance et maîtrise de tous les instruments de mesure.
ATOUTS : connaissance de la norme ISO 9000 et du logiciel de dessin Autocad; bilinguisme.

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN
EXIGENCES : 3 ans d'expérience en assemblage, entretien de ponts roulants, de machines-outils et d'équipements divers; DEC en génie mécanique ou DÉP en mécanique d'entretien; connaissance des normes et principes de sécurité; facilité à travailler à grande hauteur.
ATOUT : connaissances générales en électricité.

MÉCANICIEN DE VÉHICULES LOURDS (DIESEL)
 Vous devrez effectuer la réparation des chariots élévateurs, nacelles, camions diesel et compresseurs.
EXIGENCES : DÉP en mécanique de véhicules lourds; 2 à 3 ans d'expérience; grande connaissance de l'hydraulique.
ATOUT : connaissance des accessoires électriques et de leurs circuits.
 Faire parvenir votre C.V. à :
 Marmen Inc.
 Ressources Humaines
 845, rue Berlinguet, C.P. 356 Cap-de-la-Madeleine (Québec) G8T 7W5
 Télécopieur : (819) 379-0756 info@marmen.qc.ca www.marmen.qc.ca

N.B. : La forme masculine utilisée dans ce texte désigne aussi bien les femmes que les hommes.

Travailler Comme Gestionnaire cuisine St-Hubert c'est...

Pour une personne dynamique, au respect reconnu.

Pour une personnalité de leader.

Pour une(e) passionné(e), de normes, d'organisation, de structures, d'ordre et de formation.

Pour un individu fort en communication

Pour un As de la qualité

Pour un gestionnaire né

Un défi à ta mesure chez St-Hubert Sherbrooke t'attend.

Nous offrons un programme de formation et d'intégration.

Des possibilités de perfectionnement et d'avancement.

Un salaire concurrentiel et un programme intéressant d'avantages accessoires.

Soumettre votre CV avant le 18 mars 2004 à :
Madame Chantal Ouellette
 au 3070, rue King Ouest
 Sherbrooke, (Québec) J1L 1C9

Postes comblés

Carrières et Professions

564-5450
 workopolis.com
LaTribune

Des gens de soins et d'excellence

Le Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke est l'un des cinq CHU du Québec. En plus de desservir la population de l'Estrie, il offre des services ultraspécialisés dans un territoire beaucoup plus étendu. Il sollicite des candidatures pour combler les postes suivants :

Infirmières ; candidates à la profession d'infirmière
 Garantie de 3 jours/semaine - postes disponibles

Assistante-infirmière chef en néonatalogie
 D.E.C. ou baccalauréat en sciences infirmières et permis d'exercice de l'OIIQ. Vous possédez une expérience minimale de deux années dans la spécialité demandée.

Assistante-infirmière chef à la clinique de planning familial
 D.E.C. ou baccalauréat en sciences infirmières et permis d'exercice de l'OIIQ. Vous possédez une expérience minimale de deux années dans la spécialité demandée.

Pharmaciens
 Deux postes temporaires à temps complet - Possibilité de permanence

Secrétaire médicale
 Liste de rappel
 Diplôme en secrétariat médical • Bonne connaissance des logiciels Word et Excel • Excellente connaissance du français

Ergothérapeutes
 Quatre postes temporaires à temps complet d'une durée minimale de 12 mois
 Programmes clientèle - chirurgie • Médecine spécialisée • Service interdisciplinaire de réadaptation fonctionnelle

Physiothérapeutes
 Trois postes temporaires à temps complet d'une durée de 12 mois
 Programmes clientèle - soins critiques, traumatologie • Femme-enfant-famille • Cardio-pulmonaire

Inhalothérapeutes
 Cinq postes temporaires à temps partiel - garantie minimum de 7 jours de travail par deux semaines (7/14) d'une durée de 12 mois
 Programmes clientèle - cardio-pulmonaire • Femme-enfant-famille • Soins critiques, traumatologie

Agent de sécurité
 Liste de rappel
 Diplôme d'études secondaires • Expérience pertinente • Cours d'agent de sécurité, un atout • Connaissance de l'anglais

Assistant technicien senior
 Liste de rappel
 Diplôme d'études professionnelles en assistance technique en pharmacie

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en indiquant le titre de l'emploi, au plus tard le vendredi 26 mars 2004, 17 h, à la Direction des ressources humaines, local 21508, Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, 3001, 12^e Avenue Nord, Sherbrooke (Québec) J1H 5N4. Courriel : secretariatdotation.drh.chus@ssss.gouv.qc.ca. Vous êtes également invité(e) à nous faire parvenir votre candidature en tout temps pour ces postes.

Pour des informations supplémentaires, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante :

www.chus.qc.ca

50 ans L'audace porte fruit

Fondée en 1954, l'Université de Sherbrooke se distingue depuis le début pour son audace, qui lui vaut des succès hors du commun, tant en enseignement qu'en recherche. Sise au cœur des Cantons-de-l'Est, elle offre une qualité de vie exceptionnelle aux quelque 5000 membres de son personnel et à 33 000 étudiantes et étudiants.

Au delà du savoir...

En moins d'un demi-siècle, la Faculté de génie de l'Université de Sherbrooke s'est taillée une place enviable parmi les institutions vouées à la formation en ingénierie et à la recherche appliquée. La taille moyenne de la Faculté et son cadre géographique exceptionnel créent un milieu de vie d'où émergent naturellement des relations chaleureuses et enrichissantes entre les étudiantes, les étudiants et le personnel.

Technicienne ou technicien en génie chimique
 Département de génie chimique

Défis et responsabilités

- Effectuer des travaux techniques reliés à l'enseignement et à la recherche dans le domaine du génie biotechnologique.
- Utiliser et adapter des techniques et des instruments d'analyses de biomolécules.
- Adapter et faire fonctionner des systèmes de cultures cellulaires et des équipements de bioprocédés.

Les curriculum vitae doivent être reçus avant 17 heures le jeudi 25 mars 2004.

Visitez notre site pour connaître la description de ce poste et les modalités pour poser votre candidature.

www.USherbrooke.ca/srh

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

USINATECH

Située en Estrie et spécialisée dans la fabrication de pièces mécaniques de haute précision, USINATECH INC. est à la recherche d'employés pour combler ces postes :

OPÉRATEURS CNC (DE SOIR ET DE NUIT)

Les personnes recherchées possèdent idéalement un DÉP en technique d'usinage et/ou un ASP en contrôle numérique. Les candidats retenus seront appelés à opérer différents types de machines-outils.

Le salaire offert est de 12,06 \$ pour débiter, en plus d'une prime de soir (0,60 \$) ou de nuit (0,80 \$).

Après une année d'expérience en tant qu'opérateur chez Usinatech, vous avez la possibilité d'accéder au poste de technicien d'usinage, pour un salaire pouvant aller à 15 \$ l'heure.

MANOEUVRES (DE SOIR ET DE NUIT)

Les candidats retenus seront appelés à effectuer diverses tâches telles que ébavurage, polissage, nettoyage, emballage, etc. du matériel brut, semi-fini ou fini.

Le salaire offert est de 9 \$ pour débiter, en plus d'une prime de soir (0,60 \$) ou de nuit (0,80 \$).

Suite à des formations internes coordonnées par notre formateur en techniques d'usinage, vous avez la possibilité d'accéder au poste de manoeuvre spécialisé et ensuite au poste d'opérateur de machines à contrôle numérique, pour un salaire pouvant aller jusqu'à 14,16 \$ l'heure.

Certifiée ISO 9001-2000, Usinatech inc. offre les services complets de la conception à la livraison du produit fini. La mise en place d'une technologie avant-gardiste, jumelée à l'engagement et la compétence de près de 200 employés permettent à Usinatech inc. d'atteindre l'excellence.

Faire parvenir votre C. V. aux coordonnées suivantes :

Usinatech inc. / Département des ressources humaines
 1099, rue Belmont, C.P. 130
 Melbourne (Québec) J0B 2B0
 Courriel : jstonge@usinatech.com ou par télécopieur : (819) 826-3425

Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, mais seulement les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

La promesse d'un emploi à la hauteur

Pour nous, la satisfaction de vos attentes n'est pas qu'un souhait : c'est une promesse.

Située dans la région de l'Estrie, la Commission scolaire des Sommets, dont le centre administratif est situé à Magog, regroupe vingt-huit écoles primaires, six écoles secondaires, trois centres de formation professionnelle et trois centres d'éducation aux adultes. Elle offre également des services éducatifs à 10 000 élèves et compte 1 000 employés réguliers. Pour l'appuyer dans l'application de sa vision éducative et dans la réalisation de ses objectifs, elle désire s'adjoindre les services d'un(e) :

DIRECTRICE GÉNÉRALE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

Sous l'autorité du conseil des commissaires, vous exercerez votre leadership à tous les niveaux de la Commission scolaire. Vous assumerez la responsabilité des orientations générales et des politiques de la Commission scolaire et coordonnerez l'ensemble des activités de gestion en vous assurant de la réalisation de la mission éducative des établissements.

Vous serez notamment responsable des fonctions suivantes :

- Orientation et développement institutionnel
- Supervision et soutien aux directions d'établissement
- Coordination et supervision de la réalisation des mandats dévolus aux différents services
- Planification des réunions du conseil des commissaires
- Coordination et animation des réunions du comité de gestion et du comité de régie
- Relations avec les comités de la Commission scolaire, la communauté et les organismes externes
- Relations avec le ministère de l'Éducation et les autres commissions scolaires

Vos réalisations antérieures démontrent clairement vos aptitudes pour la gestion stratégique et une forte crédibilité professionnelle au sein de votre milieu. Votre style de gestion témoigne de la cohérence et de l'efficacité ainsi que d'un leadership mobilisateur qui priorise l'autonomie, la créativité et l'éthique.

Vous détenez un grade universitaire de 2^e cycle ou un grade universitaire de 1^{er} cycle dans un champ d'études approprié sanctionnant un programme d'études universitaires d'une durée minimale de trois années ou occupez un emploi de hors-cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant. De plus, vous possédez dix années d'expérience pertinente, dont au moins cinq à un poste de cadre.

Veuillez faire parvenir une lettre motivant votre candidature de même que votre curriculum vitae, en indiquant le titre du poste visé, avant le 26 mars 2004 à :

Denise Bournival
 Multi-Ressources
 1510, boul. René-Lévesque Ouest
 Québec (Québec) G1S 1X5
 Télécopieur : (418) 681-1989
 Courriel : cv@multiressources.com
 Internet : www.multiressources.com

Notre client souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

MULTI-RESSOURCES

COMMISSION SCOLAIRE DES SOMMETS
 La promesse de l'excellence

Carrières et professions



cyberpresse.workopolis.com

CLINIQUE MÉDICALE DES CANTONS

Groupe de médecine de famille des Cantons

La Clinique médicale des Cantons, maintenant accréditée comme groupe de médecine de famille (GMF) par le Ministère de la santé et des services sociaux du Québec, est établie à Sherbrooke depuis maintenant 10 ans. Le GMF est constitué de plusieurs médecins, de deux infirmières et du personnel administratif. La Clinique est à la recherche d'un(e)

ADJOINT(E) AU MÉDECIN RESPONSABLE

L'adjoint(e) assistera le médecin responsable dans la gestion générale de la Clinique. Entre autres tâches, l'adjoint(e) au médecin responsable devra mettre en place le cadre opérationnel du GMF et s'assurer de l'atteinte des objectifs, assurer la gestion des ressources humaines, financières et matérielles de la Clinique et coordonner les liens entre la Clinique et les différentes instances du réseau de la santé.

La personne recherchée possède une formation universitaire dans la gestion et/ou l'administration ainsi que 3 années d'expérience dans des tâches de gestion. La fonction requiert des habiletés importantes au niveau de l'organisation et de la gestion de personnel. La connaissance du milieu médical et de la santé constitue un atout. L'emploi est sur une base minimum de 21 heures par semaine.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à la Clinique au plus tard le 29 mars 2004 à l'attention de :

Dr Richard Champoux
Clinique médicale des Cantons
1474, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1J 2C2

118564



L'hôtel Chérilbourg situé à Orford recherche :

SOUS-CHEF

Exigences :

- 5 ans d'expérience comme sous-chef dans un hôtel ou l'équivalent;
- expérience en salle à manger et banquet;
- cours de cuisine d'établissement.

Si ce poste vous intéresse faites parvenir votre C. V. à :

Hôtel Chérilbourg
2603, chemin du Parc
Orford (Québec) J1X 8C8
À l'attention de Martin Pelletier, chef exécutif
Tél. : 843-3308, poste 230.

118340

SUPERVISEUR DES SERVICES TECHNIQUES



Notre client, Prado Technologies inc., leader canadien dans le rotomoulage de pièces de plastique, recherche une personne pour combler ce poste.

Relevant du directeur des opérations, vous devrez assurer le support technique de l'usine en dirigeant, en planifiant et en contrôlant les activités de mise en course de production, de maintenance ainsi que l'amélioration des équipements de production, des moules et de l'outillage. De plus, vous serez responsable des achats du service technique et assurerez le suivi des budgets et des objectifs.

Vous possédez un minimum de trois à cinq ans d'expérience à un poste similaire en entreprise manufacturière ainsi qu'une formation technique reliée au domaine (fabrication, mécanique, etc.). Une expérience dans l'industrie du plastique est un atout. Vous êtes reconnu pour votre sens de l'organisation, votre détermination et vos talents de communicateur.

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 26 mars 2004

Raymond Chabot
Ressources Humaines inc.

à Hélène Chrétien, CRHA, directrice, Service de recrutement, Raymond Chabot Ressources Humaines inc., 455, rue King Ouest, bureau 500, Sherbrooke QC J1H 6G4. Télécopieur : (819) 821-3640 Courriel : rcrh@sherbrooke@rcgt.com

Nous respectons le principe de l'égalité en matière d'emploi.

11722



Sherbrooke Autohaus, concessionnaire Audi pour la région des Cantons-de-l'Est, recherche :

MÉCANICIEN COMPAGNON

Exigences :

- Connaissances en mécanique importée.
- Débrouillardise et aptitude à approfondir ses connaissances.
- Responsabilité.

Conditions :

- Temps plein.
- Salaire selon compétences.
- Milieu de travail agréable.
- Programme de formation.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à

Sherbrooke Autohaus
4421, boulevard Bourque
Rock Forest (Québec) J1N 1S4

118350



TECHNICIEN DE LABORATOIRE

Corporation Weavexx, chef de file dans l'habillage des machines à papier, est à la recherche d'une ou d'un technicien de laboratoire pour son usine de Warwick, Québec. Le ou la candidate sera responsable de l'analyse des produits retournés pour en déterminer les caractéristiques physiques telles que : perméabilité à l'air, épaisseur, degré d'usure, type d'armure etc.

La personne recherchée doit détenir un diplôme d'études collégiales et être obligatoirement bilingue. Elle doit avoir une bonne capacité d'analyse et de déduction, une facilité de communication orale et écrite, aimer le travail d'équipe, être minutieuse et ordonnée.

Les personnes intéressées possédant les qualifications nécessaires sont invitées à poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae par courriel avant le 17 mars 2004 à l'adresse suivante : weavexxwar01@weavexx.com ou par télécopieur au numéro : (819) 358-7149.

WEAVEXX
1, boulevard Lee
Warwick (Québec) J0A 1M0

118376

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Chef de file dans le domaine de la représentation et de la promotion de vins au Québec, nous sommes à la recherche d'un(e) représentant(e) des ventes ayant un minimum de 5 années d'expérience dans la vente.

Le(la) candidat(e) recherché(e) aura la responsabilité de couvrir le territoire de l'Estrie et des Bois Francs.

Elle ou il devra être bilingue et démontrer du leadership, de l'enthousiasme en plus d'avoir d'excellentes compétences en communication. Pré-requis : niveau universitaire.

Si vous êtes passionné des vins et que vous possédez d'excellentes aptitudes en vente, adressez votre curriculum vitae, par écrit à :

VINS PHILIPPE DANDURAND INC.
1201, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3A 1H9
ou par courriel :
recrutement@vinsdandurand.qc.ca

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e) seront contacté(e)s.

117881



MRT Robotic est un chef de file nord-américain dans les services d'impartition de production robotisée.

On grandit : Joignez-vous à nous!

Coordonateur production

Relevant du directeur des opérations, la ou le titulaire de ce poste sera responsable de l'optimisation de la production à tous les niveaux. Elle ou il s'assurera que les normes de qualité sont en tout temps respectées. Elle ou il veillera également à élaborer des méthodes de travail et des indicateurs de performance afin d'atteindre les objectifs d'efficacité, de qualité et de contrôle des coûts. Elle ou il devra planifier la production selon les besoins en plus d'assurer un bon service à la clientèle.

La personne choisie assurera également, en exerçant un leadership positif auprès de son équipe, une productivité accrue dans un environnement favorisant l'appartenance, la motivation et le développement des compétences. Pour se faire, elle verra à maintenir au quotidien un climat de travail propice à la saine communication à tous les niveaux de l'organisation.

Afin de relever ce défi, la ou le candidat doit posséder une formation technique appropriée et avoir œuvré dans le secteur manufacturier dans des fonctions de gestion pendant au moins cinq ans. La ou le candidat doit pouvoir démontrer d'excellentes habiletés de gestion de communication, d'organisation du travail et de résolution de problèmes.

- Entreprise solidement établie et en pleine croissance
- Visitez notre site web au www.mrtrobotic.com

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae aux ressources humaines à :

MRT Robotic inc.
125, boulevard Industriel Ouest
Bromptonville (Québec) J0B 1H0
Télécopieur : (819) 846-3609
Courriel électronique : pascale.gingras@mrtrobotic.com

118486



MRT Robotic est un chef de file nord-américain dans les services d'impartition de production robotisée.

On grandit : Joignez-vous à nous!

Technicien Robotique

Relevant du directeur technique, la ou le titulaire de ce poste aura comme responsabilités la programmation de robots, le support technique à la production, la conception d'outillage, l'amélioration des procédés, l'implantation de nouvelles cellules de production robotisées, la gestion de projets et la formation des opérateurs. Il pourra aussi participer aux travaux d'entretien.

La personne recherchée doit posséder des connaissances aux niveaux hydraulique, pneumatique, électrique, mécanique, programmation. Elle doit être familière avec les robots Fanuc ainsi qu'avec la programmation. La maîtrise des logiciels tels qu'Autocad, Excel et Word est aussi importante. Une bonne connaissance de l'anglais est nécessaire.

Un DEC en robotique, en électromécanique ou l'équivalent est demandé ainsi que cinq ans d'expérience pertinente dans le domaine de la robotique.

POURQUOI VOUS JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE?

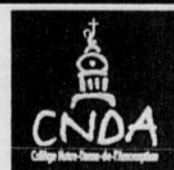
- Très bonne ambiance de travail.
- Assurance collective.
- REER collectif disponible.
- Entreprise solidement établie et en pleine croissance.

Visitez notre site web au www.mrtrobotic.com

Si ce défi vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae aux ressources humaines à :

MRT Robotic inc.
125, boulevard Industriel Ouest
Bromptonville (Québec) J0B 1H0
Télécopieur : (819) 846-3609
Courriel électronique : pascale.gingras@mrtrobotic.com

118487



COLLÈGE NOTRE-DAME-DE-L'ASSOMPTION

DIRECTRICE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL ET DES ÉTUDES

Situé à Nicolet, le Collège Notre-Dame-de-l'Assomption est un établissement d'enseignement secondaire privé qui accueille 510 filles, externes et pensionnaires. En plus du programme régulier le collège offre le programme d'Éducation internationale et l'anglais enrichi.

Nature de l'emploi

La direction générale et des études exerce ses fonctions sous l'autorité du conseil d'administration. La direction générale et des études est responsable :

- de la planification, de l'organisation, du contrôle et de l'évaluation de l'ensemble des services et des activités éducatives du collège;
- de la vision stratégique de développement du collège;
- du développement et de la gestion des programmes d'études;
- de la supervision de l'ensemble des ressources et des services reliés à l'enseignement et à l'encadrement éducatif des élèves;
- de la promotion des valeurs chrétiennes propres à la tradition des Soeurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge, privilégiées dans le projet éducatif du collège.

Qualifications

- Diplôme universitaire de premier cycle;
- Dix (10) années d'expérience en éducation dont au moins trois (3) dans un poste cadre.

Profil

- Leadership rassembleur, dynamique et innovateur;
- Connaissance approfondie du régime pédagogique et des principes de la réforme de l'éducation.
- Connaissance pertinente du programme d'éducation internationale;

Traitement

Selon la politique salariale du collège

Entrée en fonction

Le 1er août 2004

Faire parvenir votre candidature et votre curriculum vitae au plus tard le lundi 29 mars 2004 à :

Concours DG
Collège Notre-Dame-de-l'Assomption
251, rue Saint-Jean-Baptiste
Nicolet (Québec) J3T 1X9
Ou par courriel : concoursdg@cnda.qc.ca

118377



SÉMINAIRE DE SHERBROOKE
INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT PRIVÉE
(secondaire et collégial)

Le Séminaire de Sherbrooke accueille près de 1000 élèves au secondaire et 400 élèves au collégial. Il offre également un service de formation continue aux adultes.

Le Séminaire de Sherbrooke sollicite des candidatures au poste suivant :

Directeur, directrice de l'ordre secondaire

Sous l'autorité du directeur général, le titulaire de ce poste est responsable de l'ensemble des programmes, des activités d'enseignement et des services éducatifs et complémentaires. De plus, il assure la gestion du personnel de son ordre d'enseignement.

Appuyé par un directeur-adjoint pour chaque cycle du secondaire, il voit à la planification, à l'administration ainsi qu'à l'évaluation des programmes et des moyens d'enseignement. Il assume, de concert avec les directeurs-adjoints, la gestion des ressources affectées à l'enseignement et aux services complémentaires.

Qualifications requises

Le titulaire recherché doit détenir un diplôme universitaire de 1^{er} cycle, mais de préférence de 2^o cycle dans un champ de spécialisation approprié. Fortement inspiré de la Réforme de l'éducation, il doit posséder une connaissance approfondie du régime pédagogique.

Le titulaire doit être un gestionnaire visionnaire qui se démarque par un leadership mobilisateur et doit posséder des habiletés supérieures en communication.

Huit années d'expérience pertinente sont exigées.

Conditions de travail

Selon les politiques établies au Séminaire de Sherbrooke.

Entrée en fonction : **Août 2004**

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 24 mars 2004 à :
Séminaire de Sherbrooke
195, rue Marquette
Sherbrooke (Québec) J1H 1L6

Le Séminaire de Sherbrooke souscrit à une politique d'égalité d'emploi.

Un monde à ta portée!



LeDroit
cyberpresse.ca

est actuellement à la recherche d'un

Contrôleur financier

Seul quotidien francophone de la région de la capitale nationale, LeDroit est établi depuis 1913. Son territoire de couverture s'étend sur les régions de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien. LeDroit est la propriété de Gesca, éditeur de journaux et filiale de Power Corporation du Canada.

LES FONCTIONS

Vous préparez et analysez les états financiers de l'entreprise. Vous assistez le directeur des finances dans le contrôle budgétaire et l'élaboration des budgets annuels. Vous préparez le dossier de vérification comptable et fiscale. Enfin, vous supervisez les opérations comptables et participez à des mandats spéciaux.

LIEU DE TRAVAIL : OTTAWA

LES EXIGENCES

Vous possédez un baccalauréat en sciences comptables et détenez un titre CA. Vous comptez cinq (5) années d'expérience dans le domaine dont au moins deux (2) années en entreprise privée. Enfin, vous êtes bilingue, tant à l'oral qu'à l'écrit (français et anglais) et maîtrisez les logiciels de la suite MS-Office.

LA RÉMUNÉRATION

Nous offrons une rémunération des plus concurrentielles. Si vous êtes intéressé, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 22 mars 2004 à l'attention de :

Service des ressources humaines
La Presse, ltée
7, rue Saint-Jacques
Montréal, Québec H2Y 1K9
rhumaines@lapresse.ca
Télécopieur : (514) 285-2612

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi. Nous remercions tous les candidats de leur intérêt mais seules les personnes retenues feront l'objet d'un suivi.

113598

Carrières et professions



cyberpresse.workopolis.com

Vertdure Sherbrooke
recherche

REPRÉSENTANTS DEMANDÉS

Salaires : 600 \$ à 800 \$ par semaine plus primes.

Voiture requise.

Bienvenue aux 40 ans et plus.
Formation sur place.

Tél. : 829-9319
Demandez Daniel Fontaine

PROGRAMMEUR-ANALYSTE

Nous recherchons présentement un programmeur-analyste à temps plein pour combler un poste vacant dans notre compagnie sherbrookoise.

Vous devez :

- posséder un minimum de deux ans en programmation Delphi;
- être bilingue, un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 20 mars 2004, avec une description de votre expérience en Delphi sur votre page de présentation, à :

Solutions informatiques Pelluc inc.
2424, rue King Ouest, bureau 160
Sherbrooke (Québec) J1J 2E8
Site : www.pelluc.com

L'épicerie qui vous aime!
Grande ruche

La coopérative LA GRANDE RUCHE est un marché d'aliments et de produits naturels implanté à Sherbrooke depuis 1974. Nous sommes présentement à la recherche d'une ou d'un :

RESPONSABLE SECTEUR DES SUPPLÉMENTS ALIMENTAIRES
Temps plein (40 heures semaine)

À ce titre, vous serez responsable d'accroître les ventes et de maximiser la rentabilité de votre secteur. Vous serez responsable de l'approvisionnement et de la mise en marché de façon à optimiser la qualité des produits et services demandés par les clients. Vous serez responsable de mobiliser votre équipe à la mise en oeuvre d'un service à la clientèle exceptionnel tout en exerçant les contrôles nécessaires à la réalisation des objectifs budgétaires.

Vous possédez une expérience de cinq ans minimum au niveau de l'approvisionnement et de la vente de produits naturels. Des études en naturopathie ou toute formation connexe seraient un atout important. Leadership, sens de l'organisation, sens des affaires et dynamisme sont les qualités requises pour ce poste. Bilinguisme un atout.

Nous offrons un salaire compétitif et un programme d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre candidature avant le 16 mars 2004 à :

M. Marc Provencher
La Grande Ruche
25, rue Bryant
Sherbrooke (Québec) J1J 3E5
Tél. : (819) 562-9973 (27) - Téléc. : (819) 562-1602
ruche@granderuche.qc.ca

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

philippe dagenais
mobiliers décoration conseils

Entreprise dynamique en pleine expansion dans le domaine du meuble et de la décoration cherche à combler le poste suivant :

Conseiller en vente - meuble

La personne devra conseiller les clients pour achat de leur mobilier.

Compétences recherchées :

- Bilinguisme impeccable est de rigueur
- Expérience dans la vente de mobilier
- Disponible les fins de semaines

Salaires pouvant atteindre 45 000 \$
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 534-4073

Vous voulez faire partie de la famille?

KIA
SHERBROOKE

est à la recherche de candidates et candidats pour combler les postes suivants :

- **APPRENTI MÉCANICIEN**
- **PRÉPOSÉ AU SERVICE**

Postes permanents. Carte de compétences requise.

Connaissance dans le domaine de l'automobile serait un atout, dynamisme, autonomie et disponibilité.

Si un de ces postes vous intéresse, veuillez téléphoner au

563-3737
et demander M. Jean-François Beaucauge au département de Service.

Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS EASTERN TOWNSHIPS School Board

La COMMISSION SCOLAIRE EASTERN TOWNSHIPS recherche des candidats pour le poste suivant :

PSYCHOLOGUE (Temps partiel 60%)

À Richmond, sous la supervision du directeur des services étudiants, vous aurez à offrir des services psychologiques aux élèves de niveaux primaire et secondaire dans plusieurs écoles de cette région. Vous travaillerez également activement au sein d'une équipe multidisciplinaire.

Les tâches de ce poste sont :

- Recommander des stratégies aux administrateurs, enseignants et techniciens à la suite d'évaluations psychologiques ou psychoéducatives;
- Offrir des services-conseils aux élèves de façon individuelle ou en groupe;
- Assister à divers comités de direction, d'I.E.P., de rencontres Ad Hoc et de rencontres de services aux étudiants comme membre de l'équipe multidisciplinaire;
- Référencer des élèves et assurer la coordination de leur suivi auprès d'agences extérieures offrant des services spécialisés;
- Évaluer les élèves individuellement selon diverses procédures psychologiques et tests de personnalité;
- Faire des recommandations aux écoles, parents et élèves concernant les habiletés des élèves et les adaptations nécessaires à leur succès scolaire;
- Éduquer et fournir de l'information aux écoles concernant le développement psychologique en offrant divers ateliers et stratégies lorsque nécessaire;
- Fournir les rapports écrits aux écoles selon les normes établies par la commission scolaire.

QUALIFICATIONS REQUISES :

Maîtrise en psychologie.
Membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec.
Expérience dans le domaine scolaire.
Habileté à **fonctionner efficacement** en français et en anglais.
Le candidat devra être bilingue.

QUALITÉS RECHERCHÉES :

- Habileté à travailler au sein d'une équipe multidisciplinaire tout en maintenant une bonne autonomie professionnelle;
- Habileté à s'adapter aussi bien aux besoins des élèves du primaire que ceux du secondaire;
- Connaissances à jour des théories et recherches en psychologie;
- Habileté à participer aux processus I.E.P./Ad Hoc.

ÉCHELLE SALARIALE : entre 34 510 \$ et 65 425 \$
Les curriculum vitae devront nous parvenir par écrit d'ici le 19 mars 2004 à :

Jeffrey Pauw
Directeur des ressources humaines
Commission scolaire Eastern Townships
101, rue du Moulin, bureau 205
Magog (Québec) J1X 6H8

Seules les personnes sélectionnées recevront un accusé de réception.

TECHNICIEN ou ARCHITECTE

Critères d'embauche :

- Expérience minimale de cinq ans.
- Maîtrise du logiciel Autocad.
- Connaissances techniques en construction.
- Capacité de travail en équipe.
- Disponibilité immédiate.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

espace vital
ARCHITECTURE

Tardif, Faucher, Coutu, Faucher, architectes
337, rue Dufferin, bureau 200, Sherbrooke (Québec) J1H 4M6
Tél. : (819) 823-6906, téléc. : (819) 569-8266,
info@espacevital.com

Une compagnie de Québec est à la recherche:

Dessinateur/dessinatrice, conception assistée par ordinateur (CAO)

Formation requise : DEC dessin architectural

Expérience requise : 2 à 3 ans dans une industrie liée à la construction et/ou à la production de panneaux architecturaux.

Principale fonction : développement et production de dessins d'atelier et de diagrammes de production (sur auto-cad).

Langues : français : très bonne connaissance; anglais : connaissance de base.

Salaires : à discuter.

Type d'emploi : temps plein, 40 heures/semaine.

Date requise : immédiatement.

Lieu de travail : Québec.

Faire parvenir votre C.V. :

Télécopieur : (418) 877-2228
Courriel : ouellet150@hotmail.com

VILLE DE Coaticook
HYDRO-COATIOCOOK
OUVERTURE DE POSTE

MONTEUR DE LIGNES ÉLECTRIQUES

La Ville de Coaticook requiert les services de monteurs de lignes pour entretenir et rénover son réseau d'électricité à titre saisonnier.

Les candidats doivent posséder un D.E.P. en montage de lignes.

Un minimum d'expérience serait un atout.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- rémunération et bénéfices marginaux selon la convention collective de travail;
- le lieu de travail est à Coaticook;

Toutes les demandes seront traitées confidentiellement.

Toute personne intéressée devra nous faire parvenir son curriculum vitae à l'adresse ci-dessous avant le 22 mars 2004.

Ville de Coaticook
150, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B3

La Ville de Coaticook souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

Directeur adjoint

Vous possédez d'excellentes compétences en gestion et de 3 à 5 ans d'expérience en vente au détail? Nous voulons vous rencontrer.

Pour la région de Sherbrooke, nous cherchons un directeur adjoint aux ventes, qui dirigera une équipe professionnelle de vendeurs de meubles. Vous recevrez une formation complète des principes de vente en accord avec la clientèle.

Vous devrez aussi avoir d'excellentes compétences de communication et des attentes élevées. Nous offrons un environnement dans lequel vous pourrez atteindre vos objectifs. Nous offrons des bénéfices avantageux et exigeons que vous soyez hautement performant.

Envoyez votre C. V. à :

La Tribune
Casier #207
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Collège Mont Notre-Dame
Éducation internationale

114, rue de la Cathédrale
Sherbrooke (Québec) J1H 4M1
Téléphone : (819) 563-4104
Télécopieur : (819) 563-8689

Le Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke inc. est un établissement d'enseignement secondaire privé pour filles qui accueille près de 600 élèves. Leader en éducation en Estrie depuis 1857, le Collège se distingue par son programme d'éducation internationale, sa formation générale enrichie et par la qualité de ses services éducatifs. Le Collège sollicite des candidatures en vue de combler le poste de :

DIRECTRICE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

FONCTIONS ET RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne titulaire de ce poste est la première gestionnaire du Collège. Elle répond du projet éducatif et du développement de l'école dans son ensemble. Elle assume la responsabilité de l'administration générale et de la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles de l'établissement.

PROFIL DE COMPÉTENCES RECHERCHÉES

La personne recherchée doit posséder :

- une aptitude pour la planification stratégique du développement en éducation;
- un leadership mobilisateur, dynamique et innovateur;
- une aptitude à gérer avec souplesse, respect et rigueur;
- un sens de l'organisation;
- une connaissance des enjeux de la réforme;
- une connaissance du programme d'éducation internationale;
- une connaissance du réseau privé serait un atout.

QUALIFICATIONS REQUISES

- brevet d'enseignement décerné par le MEQ;
- expérience minimale de dix (10) ans en éducation dont au moins cinq (5) ans comme gestionnaire;
- diplôme de 2e cycle en administration scolaire;
- facilité et qualité de communication à l'oral et à l'écrit.

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX

Selon la politique salariale des cadres en vigueur au Collège.

ENTRÉE EN FONCTION

2 août 2004

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 avril 2004 à 16 h à :

POSTE À LA DIRECTION GÉNÉRALE
Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke
114, rue de la Cathédrale
Sherbrooke (Québec) J1H 4M1

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

INFIRMIER(E) AUXILIAIRE

Occasionnel, liste de rappel, remplacement vacances annuelles, etc.

INFIRMIÈRE AUTORISÉE (CHEF D'ÉQUIPE)

1 poste de nuit : 3 nuits semaine, 1 fin de semaine sur 2.

Qualifications exigées :

- Être membre en règle de l'ordre des infirmières et infirmiers du Québec.
- Avoir un minimum cinq ans d'expérience dans le domaine hospitalier.
- Capacité et habileté à travailler en équipe.

L'infirmière retenue devra travailler en collaboration avec l'infirmière-chef et en équipe avec les infirmières auxiliaires et les préposées aux bénéficiaires attirées afin d'offrir les soins de santé aux religieuses de la Maison Rose-Gilet.

Salaires et avantages sociaux :

Selon l'échelle salariale et le guide des conditions de travail en cours.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 23 mars 2004 à :

Les Filles de la Charité du Sacré-Coeur-de-Jésus
À l'attention du directeur des ressources humaines
545, rue Allen, Sherbrooke (Québec) J1G 1Z1
Télécopieur : (819) 565-0171
Courriel : fcsj.545allen@3web.net

SCOTT
Un membre du réseau Kruger

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

Papiers Scott limitée, chef de file dans le domaine du papier hygiénique au Canada est à la recherche de candidats pour combler un poste de mécanicien d'entretien à son usine de Lennoxville.

Le titulaire du poste fera partie d'une équipe responsable de l'entretien mécanique et du dépannage des unités de production de l'usine et de la bouilloire. La tâche inclut, entre autres, l'entretien préventif ainsi que le dépannage sur les différents quarts de travail (rotation).

Vous êtes la personne que nous recherchons si vous cumulez de trois à cinq ans d'expérience et êtes détenteur d'un DEP en mécanique industrielle, un DEOC en technique d'entretien mécanique ou génie mécanique ou possédez une expérience connexe. Posséder une classe 4 de mécanicien de machine fixe serait également un atout. De plus vous devez vous démarquer par votre dynamisme et votre capacité de travailler en équipe et sous pression.

Si vous correspondez au profil recherché, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance au :

Service des ressources humaines
Papiers Scott limitée
Division de fabrication de l'Est
100, 1ère Avenue
Crabtree (Québec) J0K 1B0
Télécopieur : (450) 754-3531
Courriel : crabtree_reception@scottpaper.ca

Nous remercions à l'avance tous les candidats. Toutefois, seuls ceux qui auront été retenus pour une entrevue seront contactés. Papiers Scott limitée souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi.

Collège Mont Notre-Dame
Éducation internationale

114, rue de la Cathédrale
Sherbrooke (Québec) J1H 4M1
Téléphone : (819) 563-4104
Télécopieur : (819) 563-8689

Le Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke inc. est un établissement d'enseignement secondaire privé pour filles qui accueille près de 600 élèves. Leader en éducation en Estrie depuis 1857, le Collège se distingue par son programme d'éducation internationale, sa formation générale enrichie et par la qualité de ses services éducatifs. Le Collège sollicite des candidatures en vue de combler le poste de :

DIRECTRICE OU DIRECTEUR GÉNÉRAL

FONCTIONS ET RESPONSABILITÉS

Sous l'autorité du conseil d'administration, la personne titulaire de ce poste est la première gestionnaire du Collège. Elle répond du projet éducatif et du développement de l'école dans son ensemble. Elle assume la responsabilité de l'administration générale et de la gestion des ressources humaines, financières, matérielles et informationnelles de l'établissement.

PROFIL DE COMPÉTENCES RECHERCHÉES

La personne recherchée doit posséder :

- une aptitude pour la planification stratégique du développement en éducation;
- un leadership mobilisateur, dynamique et innovateur;
- une aptitude à gérer avec souplesse, respect et rigueur;
- un sens de l'organisation;
- une connaissance des enjeux de la réforme;
- une connaissance du programme d'éducation internationale;
- une connaissance du réseau privé serait un atout.

QUALIFICATIONS REQUISES

- brevet d'enseignement décerné par le MEQ;
- expérience minimale de dix (10) ans en éducation dont au moins cinq (5) ans comme gestionnaire;
- diplôme de 2e cycle en administration scolaire;
- facilité et qualité de communication à l'oral et à l'écrit.

RÉMUNÉRATION ET AVANTAGES SOCIAUX

Selon la politique salariale des cadres en vigueur au Collège.

ENTRÉE EN FONCTION

2 août 2004

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 avril 2004 à 16 h à :

POSTE À LA DIRECTION GÉNÉRALE
Collège Mont Notre-Dame de Sherbrooke
114, rue de la Cathédrale
Sherbrooke (Québec) J1H 4M1

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Carrières et professions



cyberpresse.workopolis.com

Good Humor
OFFRE D'EMPLOI
 Nous sommes à la recherche d'une ou d'un

CHAUFFEUR-LIVREUR
 Distributeur de produits glacés
 Temps plein, 21 ans et plus, permis classe 3.
 Faites parvenir votre curriculum vitae à :

DISTRIBUTION SYLVAIN LANE
 À l'attention de
 M. Sébastien Lemay
 4422, rue James-Edwards
 Sherbrooke (Québec) J1L 3A4

AUBERGE HATLEY

GOVERNANTE

L'Auberge Hatley est actuellement à la recherche d'une gouvernante possédant de l'expérience et de bonnes références.
 Les personnes intéressées doivent transmettre leur candidature au plus tard le 22 mars 2004 à

Christine Paquette
 par courriel à cpaquette@aubergehatley.com
 par télécopieur au (819) 842-2907

MAC

Bouchons MAC inc., le plus important fabricant de bouchons de plastique moulé par injection au Canada et un leader dans son domaine en Amérique du Nord, est présentement à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour combler un poste de :

**COORDONNATEUR/COORDONNATRICE
 CAMP DE JOUR**

Responsabilités :
 nous sommes présentement à la recherche d'un candidat/d'une candidate pour un camp de jour à l'intention des enfants de ses employés ; relevant du département des ressources humaines, vous serez à l'élaboration du programme d'activités, la gestion du personnel (3 moniteurs), le suivi du budget, les relations avec l'entreprise et les parents-utilisateurs. Elle animera également son groupe d'enfants.

Exigences requises :
 • 2e année complétée au baccalauréat en enseignement primaire;
 • une solide expérience dans le milieu des camps d'été, des camps de jour ou des terrains de jeux;
 • sens de l'organisation et de la planification;
 • leadership et capacité d'influencer positivement;
 • autonomie, sens de l'initiative;
 • excellentes communications.

Bouchons MAC inc. est présentement à la recherche de :

MONITEURS/MONITRICES

pour un camp de jour à l'intention des enfants de ses employés.
 • Devront avoir une solide expérience dans le milieu des camps d'été, des camps de jour ou des terrains de jeux;
 • être disponible du lundi au vendredi, de 7 h à 19 h;
 • en plus d'être dynamique, vous déborderez d'énergie et pouvez vous adapter facilement.

Si vous croyez posséder les qualifications nécessaires, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 25 mars 2004 à :

Coordonnatrice Ressources humaines
 Bouchons MAC inc.
 33, rue Taylor, C. P. 670
 Waterloo (Québec) J0E 2N0
 Télécopieur : (450) 539-5338
 Courriel : dhoude@mac.ca

SGT

OFFRE
 0,36 \$/ MILLE
 POUR LA DIVISION SUIVANTE :

côte :

« NORD-EST DES USA »

✓ DÉTENER PERMIS CLASSE 1
 ✓ RETOUR LES FINS DE SEMAINE, SI DÉSIRÉ
 ✓ BASÉ À ROCK FOREST OU ST-GERMAIN

Info-recrutement
 1 888 748-4213
jobs@sgt.qc.ca

LABTRONIX
 CONCEPTION DE JEUX DE CASINO ET DE L'ASTÉRIE VIDEO

Technologies Labtronix regroupe des spécialistes oeuvrant dans la conception et le développement de jeux vidéo et de systèmes de gestion de casinos destinés au marché mondial. Nous recherchons des personnes passionnées par la programmation pour combler un poste de :

ANALYSTE-PROGRAMMEUR DE SYSTÈMES

Principales responsabilités

- Programme, modifie, intègre et vérifie le code des logiciels selon les spécifications.
- Met à jour des programmes informatiques en effectuant les modifications de la manière spécifiée.
- Cerne et communique les problèmes techniques, les procédures et les solutions.
- Prépare les rapports, manuels et autres documents sur l'état, l'exploitation et l'entretien des logiciels.
- Élabore et réalise des tests unitaires.

Qualifications

- Diplôme d'études collégiales ou baccalauréat en informatique.
- Minimum de deux années d'expérience avec Java.
- Maîtrise des technologies Applet, JSP, Servlet, Swing et multithreading.
- Souci du travail bien fait.
- Esprit d'équipe.
- Débrouillardise.

Horaires de travail
 La semaine normale de travail de 40 heures est répartie du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30.

Rémunération
 Technologies Labtronix offre une rémunération plus que concurrentielle ainsi qu'un régime d'assurances collectives.

Pour profiter de cette opportunité...
 Faites parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 20 mars 2004, à l'attention de Denis Bernard, conseiller en ressources humaines, par courriel ou par courriel à l'une des adresses suivantes : Labtronix inc., 2120, rue Letendre, local 310, Drummondville (Québec), J2C 7E9, ou en format Microsoft Word, à denis.bernard@labtronix.biz

VENDEUSES, VENDEURS

sur la route demandés
 temps plein ou partiel

Expérience dans la vente et connaissance de base en informatique serait un atout.

Voiture requise.
 Territoire Estrie.
 Possibilité 500 \$ et plus/semaine.

Envoyez C. V. à :

Techno-Sat Estrie
 4505, boul. Industriel
 Sherbrooke (Québec) J1L 2S9
 Courriel : pierreg@astrocell.net

LE MARCHÉ VÉGÉTARIEN

« Le Végétarien » est spécialisé dans le commerce au détail des fruits et légumes et des aliments frais. L'entreprise compte sept magasins à travers l'Estrie, la Mauricie et le Centre du Québec. Dans le but de réaliser nos projets de croissance, nous recherchons des candidatures pour combler le poste suivant :

Acheteur- Secteur Fruits et légumes

Sous la supervision du coordonnateur en approvisionnement, l'acheteur fait la tournée des grossistes et des fournisseurs de fruits et légumes sur le marché et procède aux achats dans le respect des critères de qualité et de variété établis. Développe auprès des fournisseurs une relation d'affaires et de confiance et négocie les prix. Prépare les feuilles de route pour les chauffeurs (chargements et itinéraires) et les assiste dans leur travail. Communique quotidiennement l'information sur ses activités à son supérieur immédiat et l'informe des opportunités nouvelles d'achats (fournisseurs et produits). Visite et qualifie des fournisseurs et des producteurs de relève. Vérifie et approuve les quantités et les prix facturés.

Vous possédez une expérience pertinente minimale de sept ans dans le commerce des fruits et légumes, dont au moins deux ans au niveau des achats. Vous avez une très bonne communication orale et des aptitudes en négociation, planification et administration.

Vous êtes orienté vers les résultats et vous vous démarquez par votre capacité de négociation ainsi que votre sens de l'organisation. Le permis de conduire classe I est un atout. Si ce profil vous ressemble, nous sommes très intéressés à faire votre connaissance. Nous offrons une rémunération concurrentielle et une gamme d'avantages sociaux incluant une politique de démenagement.

Le Centre de distribution est situé à Magog, mais la nature du poste exige des déplacements quotidiens à Montréal avec un véhicule fourni. Vous devez donc être mobile pour des déplacements et des séjours de courtes durées à l'extérieur puisque le travail s'effectue principalement de nuit.

Si ce poste vous intéresse, veuillez acheminer votre candidature au plus tard le 26 mars 2004 à : **Le Végétarien enr. (Concours : Acheteur- FL) 930, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 2B6 Télécopieur : (819) 843-3860 Courriel : rh@levegetarien.com (format Word)**

La confidentialité et l'équité en matière d'emploi seront respectées. Seules les candidatures retenues seront contactées.

Aluminium ASCOT

Entreprise en expansion recherche une ou un :

PRÉPOSÉ D'ENTREPÔT

Fonction
 Vous effectuerez divers travaux d'entrepôt; pliage, classement du revêtement, livraison aux chantiers et service aux clients.

Qualification
 . Très bonne santé physique
 . Soucieux de la qualité du travail
 . Stable et responsable
 . Bonne dextérité manuelle

Exigences
 . Permis de conduire (aucune classe spécifique)
 Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 27 mars 2004, à l'adresse suivante :

2710, rue King Est
 Fleurimont (Québec) J1G 5H1
 Courriel : info@aluminiumascot.com

VIVRE LE NUNAVIK!

Vivre une expérience professionnelle différente

CHEF PHARMACIEN
 A temps plein pour une durée d'un an avec possibilité de prolongation.

Nous recherchons également des candidat(e)s pour des périodes de remplacement.

Sous l'autorité du Directeur des services professionnels, le Chef pharmacien est responsable de la gestion, de la distribution et du contrôle des médicaments au Centre Hospitalier et dans les 7 (sept) dispensaires de la côte de la Baie d'Hudson. Il participe aux activités cliniques et aux différents travaux du CMDP ainsi qu'au comité de pharmacologie. Il assure un service de garde et gère le personnel sous sa responsabilité.

Vous êtes membre en règle de l'Ordre des pharmaciens du Québec, vous possédez un baccalauréat en pharmacie et/ou une maîtrise en pharmacie d'hôpital.

La rémunération est établie conformément à l'entente entre le M.S.S.S. et l'A.P.E.S.

Des avantages nordiques sont ajoutés au salaire, le logement est fourni et 3 à 4 sorties sont octroyées annuellement.

Nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 27 mars 2004 à l'attention de :

Mme Lise Labrosse
 Responsable du service des ressources humaines
 Services Administratifs Régionaux du Nunavik
 7750, rue Bombardier, Anjou (Québec) H1J 2G3
 Télécopieur : 514-486-5527 Courriel : lise.labrosse@ssss.gouv.qc.ca

Centre de Santé Inuulitsivik
 INUULITSIVIK HEALTH CENTER

Tu cherches une équipe cool ?

Assistant-gérant
 (Temps plein)

Tu assisteras le gérant dans la direction du magasin, selon les normes d'exploitation de l'entreprise. Tu possèdes une expérience pertinente en gestion de personnel, ainsi qu'une voiture.

Cherche pas plus loin !

Fais parvenir ton c.v. à l'attention de **Nathalie Labonté**, au 2525, rue King Ouest, à Sherbrooke (Québec) J1J 2G9, ou envoie-le par courriel à candidature@couche-tard.qc.ca en mentionnant la référence 736 dans la case Objet.

Couche-Tard

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes retenues seront contactées.

Ville de Windsor

OFFRE D'EMPLOI

La Ville de Windsor, située au coeur des Cantons-de-l'Est, desservant une population de 5 500 habitants et gérant un budget de 6,9 millions, procède actuellement au recrutement d'une personne compétente et dynamique pour occuper le poste suivant :

SECRÉTAIRE AU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Sous l'autorité du directeur du Service des travaux publics, la ou le titulaire de ce poste exécute diverses tâches de secrétariat et se voit également confier certaines affaires courantes et détails administratifs.

La ou le titulaire de ce poste se voit confier les tâches suivantes : répondre aux demandes d'informations en accueillant les visiteurs et en répondant aux appels téléphoniques; recevoir les plaintes et les acheminer aux personnes concernées; procéder à la répartition des appels; accomplir du travail général de bureau : recherche, classement, préparation, indexation, assemblage, expédition de documents, codification et vérification de documents; procéder à l'organisation des réunions; faire le suivi au niveau des paies des employés du Service des travaux publics; gérer le courrier et tenir à jour l'agenda.

La ou le candidat recherché détient un diplôme d'études secondaires professionnelles en secrétariat ou l'équivalent et possède un minimum d'une année d'expérience comme secrétaire.

Il doit posséder une connaissance minimale des rouages de l'administration au Service des travaux publics.

Il doit posséder une excellente connaissance de l'informatique (environnement Windows).

Il maîtrise parfaitement la langue française (orale et écrite) et la maîtrise de la langue anglaise sera un atout.

Il doit répondre à un standard minimal de 50 mots par minute au clavier.

Il doit être dynamique, faire preuve d'initiative, posséder un bon jugement et avoir un bon sens de l'organisation.

La rémunération est négociable selon l'expérience et est composée de toute une gamme d'avantages sociaux.

Toute personne intéressée à relever ce défi et répondant aux exigences de ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae avant le 26 mars 2004 à l'attention de

Mme Marie-Eve Paquet, CRHA
 Coordonnatrice aux ressources humaines et aux communications
 22, rue Saint-Georges, C.P. 90
 Windsor (Québec) J1S 2L7
marie-eve.paquet@villewindsor.qc.ca

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Votre candidature sera traitée confidentiellement et dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi.

SPA EASTMAN

Spa-Eastman fait partie des « Relais Santé » et des « Destinations Spa » où une large gamme de soins corporels et d'activités de mise en forme est offerte, au pied du mont Orford, dans un site champêtre des Cantons-de-l'Est. L'entreprise s'est méritée deux médailles d'or régionales pour la qualité de son hébergement et de sa fine cuisine santé. L'entreprise est à la recherche de candidatures pour les postes suivants :

DIRECTION DES OPÉRATION SPA (SOINS ET ACTIVITÉS)

Relevant de la direction générale et avec le support d'un superviseur des soins et de trois ressources agissant comme intervenantes formatrices, la personne choisie planifie, organise, dirige et contrôle les activités reliées à la gestion des soins, notamment les soins en massothérapie, en esthétique et en naturopathie, du programme d'activités physiques et d'ateliers ainsi que de la boutique. Elle planifie les ressources de façon à optimiser l'occupation des salles et à répondre aux demandes de la clientèle. Elle voit à l'embauche du personnel et au développement de leurs compétences. Elle participe au processus de planification budgétaire et contrôle les budgets alloués. Elle s'assure de la mise en place et de l'efficacité des processus internes, en lien avec les autres services de l'entreprise. Elle organise également des événements autour de la vente des produits et des promotions du Spa pour la clientèle en place. Selon l'expérience et les habilités, d'autres fonctions de direction des opérations pourraient être éventuellement confiées.

Rémunération selon qualifications et expérience.

Qualifications

- . Formation dans un domaine approprié (une formation universitaire en gestion sera un atout).
- . Expérience pertinente de cinq ans.
- . Bonne connaissance des applications de la suite Office et d'un logiciel de planification tel Pro-salon.
- . Sens aiguë de la clientèle et de l'efficacité.
- . Sens développé de la planification et de l'organisation.
- . Habilités à gérer des ressources humaines et des projets.
- . Bilinguisme parlé et écrit.
- . Connaissance de l'industrie touristique est un atout.

MASSOTHÉRAPEUTES ESTHÉTIENNES
 Poste à temps partiel et à temps plein

Pour soumettre votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 mars par courriel à gerardm@spa-eastman.com, par télécopieur au (450) 297-3370 ou à l'adresse suivante : 895, Chemin des Diligences, Eastman (Québec) J0E 1P0, à l'attention de Gérard Marinovich.

L'entreprise respecte la confidentialité et l'équité en matière d'emploi et seules les personnes retenues seront contactées.

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com

Le huard perd près d'un cent sur les marchés de change

Malcom Morrison (PC)
TORONTO

La divulgation par Statistique Canada hier d'un taux de chômage stable à 7,4 pour cent au pays en février par rapport à janvier a provoqué des ventes massives de dollars canadiens sur les marchés de change et fait chuter la valeur du huard de près de un cent américain.

La monnaie canadienne aura perdu 0,89 cent américain hier pour clôturer la semaine à 74,88 cents. Les analystes s'attendaient à de meilleures nouvelles concernant le marché de l'emploi au

pays en février et les cambistes ont fait plonger la devise du Canada à un plancher de 74,69 cents à un certain moment pendant la séance d'hier après avoir pris connaissance du taux de chômage.

«La valeur du billet vert américain s'apprécie par rapport à la majorité des devises internationales incluant celle du Canada», commente Rick Egelton, économiste en chef adjoint de la Banque de Montréal.

En ajoutant les mauvaises nouvelles sur le taux de chômage au Canada en février, qui haussent par ailleurs les probabilités de voir la Banque du Canada abaisser à nouveau son taux directeur prochainement, l'impact ne pouvait qu'être négatif pour la devise.

URGENT BESOIN
MÉCANICIEN/ MÉCANICIENNE

- Mécanicien avec expérience.
- Carte de compétence
- Expérience sur mécanique Chrysler serait un atout

Communiquez avec Yvon au
(819) 583-4545 ou télécopiez
votre curriculum vitae au
(819) 583-0889

Excavation R. Toulouse et fils
300, rue Laval,
Bromptonville

MÉCANICIEN
Poids lourd

Expérience requise.
Grande disponibilité.
Posséder la carte P.E.P. serait un atout.

Communiquez avec
Marco ou Réjean au
(819) 846-0404

L. BRETON TRANSPORT LTÉE

Spécialisé dans le transport de chaux, semi-remorque, bascule, citerne sous pression, etc.

MÉCANICIENS DEMANDÉS

- Poste permanent temps plein
- Salaire selon compétence
- Capacité à travailler en équipe

Faites parvenir votre curriculum vitae à

Sylvain Lafrenais
439, route 255
Marbleton (Québec) J0B 2L0
Tél. : (819) 887-6773
Téléc. : (819) 887-6394

PPD

JOURNALIERS
TEMPS PLEIN & PERMANENT
10 postes disponibles

Fonctions :
effectuer diverses tâches reliées à la fabrication des mélanges de caoutchouc.

Exigences :

- avoir une à deux années d'expérience au poste de journalier;
- être disponible de jour, de soir et de nuit;
- faire preuve de polyvalence et d'un bon esprit d'équipe;
- posséder une voiture.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur C. V. à l'adresse suivante au plus tard le 18 mars 2004 :

Groupe PPD
325, rue Principale Nord
Waterville (Québec) J0B 3H0
Télécopieur : (819) 837-1095
cv@ppdgroup.com

Postes
comblés

Carrières et Professions

564-5450
workopolis.com

LaTribune

les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de fabrication à façon, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 12 ans. Afin de soutenir sa croissance, LEK est à la recherche d'un :

DIRECTEUR DES ACHATS

Le titulaire de ce poste travaillera sous la supervision du vice-président logistique et achats. Il sera responsable d'une équipe d'acheteurs. De plus, le directeur des achats sera responsable de l'amélioration continue des résultats de son secteur. Possédant un sens aigu des affaires, il utilisera de son leadership afin de proposer et réaliser de nouvelles opportunités d'affaires. Il devra établir et maintenir une bonne relation de travail avec les clients et fournisseurs.

Exigences :

- bac en commerce ou administration des affaires ou domaine équivalent;
- minimum de 8 années d'expérience dans une position similaire, préférablement dans le domaine manufacturier;
- expérience réussie prouvée d'une équipe d'acheteurs professionnels;
- membre et accréditation A.P.A. et CAQ, un atout;
- familier avec les systèmes ERP, gestion d'inventaire et B2B logistics;
- habilités de négociation exceptionnelles;
- excellente communication et leadership;
- maîtrise de l'anglais essentielle et du français.

Les personnes intéressées par ce défi acheminent leur curriculum vite selon leur convenance :

Courriel :
Les Emballages Knowlton inc.
Département des ressources humaines
315, chemin Knowlton
Knowlton (Québec) J0E 1V0
Télécopieur :
1 (450) 243-1240
Courriel :
mduval@lekpi.ca

Recherche

ASSISTANT GÉRANT

Département des viandes
Trois années d'expérience

Communiquez avec
M. Gilles Arseneault

563-5172

Une quincaillerie qui se distingue par l'excellence de son service à la clientèle dans la région de Sherbrooke recherche des partenaires en mesure de bien cerner les besoins de leurs clients afin de les conseiller adéquatement.

Expert en matériaux de construction

Reconnu pour votre expertise en revêtements extérieurs et de planchers ainsi qu'en matière de portes et fenêtres, structure générale, insonorisation et rénovations, vous êtes au fait des différentes normes en vigueur dans le domaine de la construction et cumulez de 5 à 10 ans d'expérience.

Spécialiste en peinture

Grâce à votre expérience pertinente d'au moins 1 an, vous serez en mesure d'effectuer les mélanges de peinture. Une connaissance générale de la quincaillerie représente un atout certain.

Vous souhaitez vous joindre à une équipe dynamique qui prône le service à la clientèle ? Faites parvenir votre candidature sans plus tarder à :

Adecco Sherbrooke
65, rue Belvédère Nord, bureau 300
Sherbrooke (Québec) J1H 4A7
Télécopieur : (819) 346-1567
adeccosh@adecco.qc.ca

Vous pouvez également postuler en ligne.

Adecco
www.adecco.qc.ca

PHARMACIEN/ PHARMACIENNE

- Temps plein/partiel
- Salaire compétitif
- Très bonnes conditions de travail

Contactez **André Girard**

Pharmacie Essaim
59, rue St-Georges
Windsor

Tél. : (819) 845-2320
(819) 845-5784

COMMIS-COMPTABLE

Description sommaire du poste :

- gestion des comptes fournisseurs;
- responsable de la paie;
- facturation et collection des comptes clients;
- fournir différents rapports de gestion.

Qualifications requises :

- être familier avec le logiciel Acoma, un atout;
- bilinguisme fonctionnel, un atout;
- maîtrise de Word et Excel;
- faire preuve d'un bon esprit d'équipe, de dynamisme et d'autonomie.

Veuillez expédier votre C. V. à :

GPM Ripe
3100, chemin Grondin
Canton Eaton (Québec) J1M 2A3
Télécopieur : (819) 566-6126
aclavet@gpm.ca

PHARMACIE
UNIPRIX
QUATRE-SAISONS
recherche

PHARMACIEN/PHARMACIENNE

Temps plein ou temps partiel.
Équipe jeune et amicale.

Faites parvenir votre curriculum vitae au
930, 13e Avenue Nord
Sherbrooke (Québec) J1E 3J7
ou communiquez avec Simon Grégoire par téléphone
au (819) 565-9131

Technologies Avancées de Fibres (AFT) inc., dont les usines sont situées à Lennoxville (Québec), en Corée du Sud et en Finlande, est le chef de file mondial dans la fabrication de tamis industriels et de plaques d'acier usinées, principalement destinés à l'industrie des pâtes et papiers, recherche pour son usine de Lennoxville :

CHEF DE SERVICE - ASSURANCE QUALITÉ

Sous la direction du vice-président, Exploitation-Amériques, dans le cadre de ISO9001 Version 2000, vous serez responsable de la promotion de la qualité à travers l'organisation, vous assurerez l'application du système qualité et rendrez compte à la direction du fonctionnement de celui-ci de façon à rencontrer les exigences des clients et les besoins de l'entreprise et ce en promouvant l'amélioration continue.

Bilingue et bon communicateur, vous êtes reconnu pour votre leadership et votre capacité de contribution au succès d'une équipe. Vous détenez un B.A.C. en génie mécanique, jumelé à une expérience d'une dizaine d'années en assurance qualité et ce en milieu manufacturier.

INGÉNIEUR DE PROCÉDÉS

Sous la direction du chef de service ingénierie et en collaboration avec l'équipe en place, vous serez responsable de différents projets d'ingénierie. Vous aurez à développer des solutions d'amélioration des équipements et des procédés existants et à participer à la réalisation de projets supportant la fabrication de nouveaux produits.

Vous détenez un bac en génie mécanique, jumelé à une expérience pertinente de 5 ans. Vous êtes reconnue comme une personne dynamique, orientée vers l'action et ayant le souci du succès d'équipe. Vous maîtrisez les logiciels de conception Autocad et Inventor.

Nous offrons un salaire concurrentiel, accompagné d'une gamme complète d'avantages sociaux, de même qu'un milieu de travail stimulant et à l'avant-garde de la technologie.

Si vous êtes intéressé à joindre une entreprise innovatrice et dynamique, nous vous invitons à faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 24 mars 2004, à l'adresse suivante :

Service des ressources humaines
Technologies Avancées de Fibres (AFT) inc.
72, rue Queen
Lennoxville (Québec) J1M 2C3
Télécopieur : (819) 820-0555
Courriel : rh@aft-global.com

Nous communiquerons uniquement avec les personnes sélectionnées pour une entrevue. Ainsi, nous vous prions de ne pas téléphoner. AFT souscrit au principe d'équité en matière d'emploi.

HUNTSMAN

POSTE CONTRACTUEL
Département de production

TÂCHES :

- effectuer le pesage des matières premières;
- travailler comme emballeur sur la ligne de production, sur les quarts de 12 heures, jour et nuit;
- s'assurer de la propreté et sécurité du lieu de travail;
- utiliser un chariot-élévateur.

EXIGENCES :

- avoir complété et réussi son secondaire V (français, mathématiques, etc.)
- bonne capacité à lire;
- le candidat se doit d'être sécuritaire;
- une expérience dans une usine de production serait un atout;
- poste temps plein - contractuel.

SALAIRE :
13\$/heure - au début;
13,78 \$/heure - après 6 mois;
14,38 \$/heure - après 1 an.

Envoyez votre curriculum vitae à :

Compagnie Chimique Huntsman du Canada inc.
24, rue Bellevue, C. P. 240
Mansonville (Québec) J0E 1X0
Attention : Ressources humaines
Télécopieur : (450) 292-4172

Commission scolaire EASTERN TOWNSHIPS EASTERN TOWNSHIPS School Board

Une commission scolaire anglophone, couvrant les territoires des Cantons-de-l'Est, une partie de la Montérégie et la région de Drummondville, recherche actuellement et pour le futur des candidates et des candidats oeuvrant dans le champ d'enseignement suivant :

FRANÇAIS LANGUE SECONDE
(niveau secondaire - temps partiel)

Tous les postes exigent le permis d'enseignement du MEQ.

Veuillez soumettre votre curriculum vitae à l'attention de :

M. Jeffrey Pauw
Directeur des ressources humaines
Commission scolaire Eastern Townships
101, rue du Moulin, bureau 205
Magog (Québec) J1X 6H8
Télécopieur : (819) 868-3821
Courriel : pauwj@etsb.qc.ca

Seules les candidatures retenues seront convoquées pour une entrevue.

Commission scolaire de la Rivière-du-Nord

Formateurs et formatrices

Être formateur ou formatrice en conduite de camions vous intéresse ?

Afin de répondre à la grande demande des entreprises de transport pour des chauffeur(euse)s de camion, le Centre de formation du transport routier de Saint-Jérôme (C.F.T.R.) doit recruter des formateurs et formatrices pour son programme en conduite de camions, pour embauche immédiate ou pour constituer une banque de candidats.

Les personnes intéressées doivent être titulaires d'un diplôme d'études secondaires ou posséder une attestation d'équivalences de niveau secondaire (A.E.N.S.) reconnue par le ministère de l'Éducation.

Elles doivent aussi compter un minimum de six années d'expérience récente dans la conduite d'un semi-remorque (classe 1).

Les personnes engagées seront affectées au centre de Sherbrooke.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, y compris les preuves de scolarité, à Madame Danielle Giroux, conseillère en gestion de personnel, Commission scolaire de la Rivière-du-Nord, Service des ressources humaines, 995, rue Labelle, Saint-Jérôme (Québec) J7Z 5N7. Courriel : giroux@csrdn.qc.ca; télécopieur : (450) 431-7626

Le ROC satisfait de sa rencontre avec le Dr Baron



Claude Plante

claud.plante@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Les gens du Regroupement des organismes communautaires de l'Estrie (ROC) sortent satisfaits d'une première rencontre tenue hier avec le nouveau président et directeur général de la toute nouvelle Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie, le Dr Michel Baron.

La rencontre a permis aux gens présents de se présenter mutuellement afin de mettre la table en vue d'autres réunions à venir.

Les gens du ROC lui ont fait part de quelques préoccupations, rapporte le président du regroupement, Raymond Beauvoyer, mais la véritable rencontre avec M. Baron aura lieu en avril.

«À sa nomination à la tête de l'agence, M. Baron avait accepté une rencontre avec les membres du conseil d'administration du ROC. C'est maintenant officiel.»

«La rencontre d'aujourd'hui (hier) avait davantage pour but de se présenter, de se faire connaître. Nous avons quand même pu lui faire part de certaines de nos préoccupations», signale M. Beauvoyer.

Les gens du ROC s'inquiètent de la tendance observée en ce qui a trait au financement des organismes communautaires qui sont obligés d'accepter des mandats parce que les sous proviennent de différentes sources. «Il y a un danger d'éloigner les organismes communautaires de leur mission première», note le président Beauvoyer.

Aussi, M. Baron a pu apprendre, s'il n'était pas déjà au courant, que les acteurs du monde communautaire attendent un plan global d'intervention sur le terrain. «Ça prend un plan national. Il faut éviter qu'il y ait des disparités et des inégalités d'un territoire à l'autre.»

«Le gouvernement nous dit que l'action communautaire lui tient à cœur, mais on entend aussi que ça coûte cher. Toutefois, nos actions sont difficiles à évaluer. Nous ne pouvons comptabiliser nos actions, même si nous faisons rapport de nos activités», lance M. Beauvoyer.



Les gens du Regroupement des organismes communautaires de l'Estrie (ROC), dont Raymond Beauvoyer, le président, ont rencontré hier le nouveau président et directeur général de l'Agence de la santé et des services sociaux de l'Estrie, le Dr Michel Baron.

Tumulte à Lennox



Evelyne Leblanc

evelyne.leblanc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Des policiers ont intercepté quatre jeunes adultes, âgés de 19 et 20 ans, en état d'ébriété qui refusaient de quitter le Lion Pub de l'arrondissement de Lennoxville dans la nuit de jeudi à vendredi vers 1 h 30.

En fait, les quatre individus se sont présentés une première fois au Lion Pub du boulevard Queen. «Ils auraient voulu entrer, mais le portier leur a refusé l'accès, car ils étaient en état d'ébriété. Ils sont alors partis, mais sont par la suite revenus à la charge. Ils ont commencé à se tirer avec le portier. Des policiers qui passaient devant l'établissement ont aperçu la scène et se sont interposés pour que cesse la bagarre», explique le constable René Dubreuil, porte-parole du Service de police de Sherbrooke (SPS).

Les quatre hommes ont été arrêtés en vertu d'une contravention du règlement municipal pour avoir refusé de quitter les lieux à demande, avoir provoqué du tumulte et profané des injures. L'un des jeunes sera accusé en plus de voie de fait sur un policier pour avoir craché sur un agent durant son arrestation.

Nord de Sherbrooke

Une dame a eu toute une frousse hier matin lorsqu'un homme a tenté de s'introduire par effraction dans sa résidence alors qu'elle s'y trouvait. C'est son cris de stupeur et de peur qui aurait fait fuir l'individu.

Depuis le début de la semaine, deux ou trois incidents similaires ont été notés et la description de l'individu coïncidait pour chacun des événements rapportés. «Il s'agirait d'un individu de race noir. L'homme aurait essayé de s'introduire par effraction dans des résidences du nord de la ville à quelques reprises. Nous demandons aux gens de ce secteur d'être tout particulièrement attentif et de nous prévenir s'ils voient quelque chose de suspect ou quelqu'un qui rôde dans leur quartier», explique le constable Dubreuil.

Un individu qui approcherait des enfants

Le SPS est activement à la recherche d'informations concernant un incident qui serait survenu mercredi matin dans le secteur de St-Élie.

Vers 7 h 10 mercredi dernier, trois frères et sœurs qui attendaient l'autobus à l'angle du chemin Dion et de la route 220 ont été abordés par un homme qui leur a offert des friandises et de les reconduire à l'école en voiture. Les enfants se sont enfuis à la course des lieux pour retourner chez eux.

Les policiers ne disposent d'aucune description physique de l'homme, mais de quelques détails quant à la voiture qu'il conduisait. Il s'agirait d'une voiture blanche de marque Honda quatre portes qui aurait par ailleurs une bosse sur l'aile avant du côté conducteur.

«Si des gens du secteur ont remarqué le véhicule ou s'ils ont aperçu l'homme en question, ils sont priés de communiquer avec le SPS au 821-5555», explique le constable Dubreuil.

Recherche d'un homme armé

Une jeune femme a été abordée par un individu en voiture alors qu'elle circulait à pied sur la rue Belvédère Nord sur le pont H.-C. Cabana à Sherbrooke en direction nord, le mercredi 11 février dernier, vers 21 h 50. L'homme lui aurait offert de la reconduire, mais elle a décliné l'invitation. Il se serait alors fait insistant en réitérant son offre à trois reprises avant de pointer une arme de poing noir et de lui indiquer d'embarquer avec lui.

L'homme aurait demandé à la dame où elle se rendait et elle lui a indiqué de tourner sur la rue Montréal. En tournant pour s'engager sur Montréal, l'homme a ralenti et la jeune femme s'est jetée en dehors du véhicule face au dépanneur situé à l'intersection. La voiture aurait poursuivi sa route sur la rue Terrill.

Selon la description donnée par la jeune femme, il s'agirait d'un homme de 20 à 25 ans mesurant 1,78 mètre et pesant environ 75 kilogrammes. L'individu qui s'exprime en français portait une tuque et un cache-cou lors de cet infraction. Il conduisait un gros véhicule blanc de modèle américain assez rond, l'intérieur était en velours rouge avec de grosses banquettes. Si les gens détiennent de l'information quant à la voiture ou l'individu, ils sont priés de communiquer avec le détective du SPS, Daniel Breton, au 821-5544.

La Ion de Saturn versus la Civic.
Plus de puissance. Plus de volume utilitaire.
Plus d'espace pour les passagers.
À vous de décider.



La Berline Ion-1 2004 de Saturn.
PDSF 19 556 \$

La Berline Ion-1 2004 de Saturn.

169\$[†]

/MOIS/ LOCATION 48 MOIS
2050\$ COMPTANT

- Moteur Ecotec 4 cylindres de 2,2 L
- 140 hp et 145 lb-pi de couple
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Sacs gonflables à déploiement adapté à l'avant
- Direction à assistance électrique
- Dossiers de siège arrière rabattables divisés 60/40

BERLINE ION DE SATURN	BERLINE ION HONDA CIVIC
140 hp	115 hp
Volume utilitaire de 416 litres	Volume utilitaire de 365 litres
Volume intérieur de l'espace passager arrière de 2632 litres	Volume intérieur de l'espace passager arrière de 2588 litres



La Ion Coupé Quad-1 2004 de Saturn

179\$[†]

/S/MOIS/ LOCATION
48 MOIS 3 000 \$ COMPTANT

- Moteur Ecotec 4 cylindres de 2,2 L
- 140 hp et 145 lb-pi de couple
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Sacs gonflables à déploiement adapté à l'avant
- Direction à assistance électrique
- Dossiers des sièges avant inclinables
- Dossiers de siège arrière rabattables divisés 60/40
- Deux portières d'accès arrière
- Verrouillage électrique des portes
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disque compact



Un monde de différence

Retrouvez ces véhicules et ces offres spéciales sur saturncanada.com

Toutes les Saturn sont accompagnées d'une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur. Achetez en ligne à saturncanada.com ou composez le 1 888-4SATURN. Le PDSF pour la berline Ion-1 15A de Saturn est de 14 785\$ et de 17 260\$ pour le coupé Quad-1 15G. Le transport (975\$), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'enregistrement, d'administration, les frais associés à l'inscription au RDPRM, les droits et les taxes sont en sus. *Ces offres sont d'une durée limitée, ne peuvent être combinées et s'appliquent, tel que mentionné, aux ION-1 15A et ION-2 15G 2004 de Saturn en stock. Prix basé sur une location de 48 mois. Le taux d'intérêt pour la location d'une ION-1 15A ou d'une ION-2 15G 2004 de Saturn est de 1,4%. Sujet à l'approbation de crédit de GMAC. Les mensualités de location incluent le transport (975 \$) et la taxe sur la climatisation (le cas échéant), de même que la préparation à la route. Un acompte, un échange et/ou un dépôt de sécurité peuvent être exigés. La limite de kilométrage annuelle est de 20 000 km, les frais par kilomètre excédentaire étant de 0,12\$. D'autres options de location sont offertes. † L'immatriculation, l'assurance, l'enregistrement, les frais associés à l'inscription au RDPRM, les frais d'administration, les droits, les taxes environnementales et les autres taxes sont en sus. Les offres s'appliquent uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 31 mars 2004. Les détaillants peuvent fixer leurs propres prix. Les tarifs sont sujets à modifications sans préavis. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être nécessaire. Ces offres s'appliquent aux clients au détail admissibles seulement. Les offres sont d'une durée limitée et ne peuvent, dans certains cas, être combinées à d'autres offres. Pour plus d'information sur les conditions et détails de ces offres, voyez votre détaillant.

L'Estrie perd des emplois



Gilles Fiset
gilles.fiset@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

Estriens et les Sherbrookoïses, hier matin, en publiant ses données sur les «caractéristiques de la population active, selon les moyennes mobiles de trois mois non désaisonnalisées».

Ainsi, tout d'abord, pour la région de l'Estrie, on pouvait apprendre que le taux de chômage est passé en une année de 8,2 pour cent à plus de 10 pour cent.

Le portrait est sombre dans tous les recoins. La population active est en baisse. Elle regroupait 155 600 personnes, il y a un an. Cette année, en février, elle était composée de 155 300 personnes.

Mais le tableau est moins reluisant en ce qui concerne les emplois. En février 2003, on recensait 142 900 travailleurs.

Ils n'étaient plus que 139 700, un an plus tard. Une perte de plus de 3200 emplois.

Pendant ce temps, le nombre des chômeurs accusait une forte hausse, il y avait 12 800 chômeurs en février 2003. Il y en avait 15 600, le mois dernier.

En Estrie, en février 2004, le taux d'activité était de 64,5 pour cent et le taux d'emploi, de 58 pour cent.

La situation était semblable dans la région métropolitaine de Sherbrooke. Sur ce territoire, rapporte Statistique Canada, la population active a accusé un recul entre le mois de février 2003 et le mois de février 2004. L'an passé, la population active regroupait 83 200 personnes. En février 2004, elle comptait 82

900 personnes.

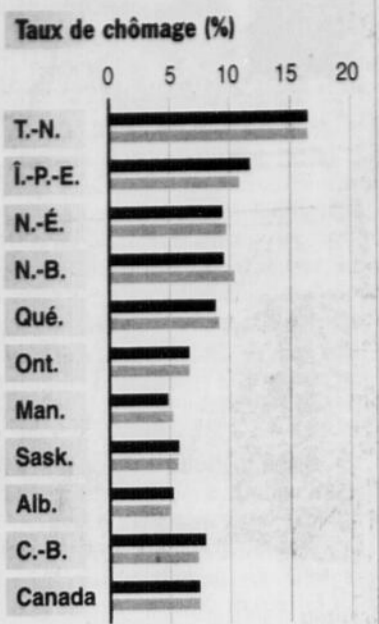
Là aussi mais dans une moins grande proportion, le nombre des travailleurs a régressé en un an. L'an passé, il y avait 76 800 travailleurs dans la région métropolitaine de Sherbrooke. En février 2004, ils étaient 76 200, soit 600 travailleurs de moins.

Pendant ce temps, le nombre des chômeurs grimpeait. Il y avait 6400 chômeurs, en février 2003; ils étaient 6700, en février 2004.

Dans la région métropolitaine de Sherbrooke, le taux d'activité s'établissait à 64,2 pour cent, en février 2004, alors que le rapport emploi-population était de 59 pour cent.

Chômage au Canada

(désaisonnalisés) ■ Fév. ■ Janv.



Source: Statistique Canada

- PC

La croissance de l'emploi fait une pause au Canada

Presse Canadienne
OTTAWA

Le taux de chômage au Canada demeurait inchangé à 7,4 pour cent en février, pour un deuxième mois consécutif.

Au Québec, il s'établissait à 8,8 pour cent, en baisse de 0,3 par rapport à janvier.

Statistique Canada attribue cette pause de la croissance de l'emploi à la faiblesse du travail à temps partiel, principalement chez les jeunes.

Le Canada a connu des fortes hausses d'emplois à temps plein au cours des cinq mois précédant janvier. La baisse d'emplois chez les jeunes a été concentrée en Colombie-Britannique, et représentait 36 000 postes en moins.

Au Québec et dans les provinces de l'Atlantique, l'emploi a peu bougé pour le deuxième mois consécutif. La progression relevée dans le secteur du commerce de détail et du commerce de gros a été neutralisée par une baisse dans le secteur de la construction en février. Néanmoins, l'emploi dans la construction était en hausse de 2,8 pour cent par rapport au niveau enregistré un an plus tôt.

Le recul peut s'expliquer par la réduction des dépenses des consommateurs pendant la période des Fêtes passées.

La croissance du travail à temps plein au Canada s'est cependant poursuivie chez les femmes adultes; 20 000 nouveaux emplois ont été créés chez ces dernières en février.

Par ailleurs, pendant le jour de la tempête, le 18 février, et les trois jours suivants, environ la moitié des employés de la Nouvelle-Écosse, soit 182 000 personnes, ont perdu, en moyenne 13,6 heures de travail.

Le niveau de confiance des consommateurs est à la baisse

Presse Canadienne
OTTAWA

La confiance des consommateurs canadiens a diminué pendant les derniers mois et ce, même si le niveau de confiance actuel est supérieur à celui d'il y a un an.

Selon une étude menée par le centre de recherche Decima en février, le niveau de confiance se situe présentement à 86,6 points, en baisse de 6,8 points depuis novembre dernier. Le niveau actuel correspond à celui enregistré en février 2002 et est plus élevé que celui de février 2003.

«La baisse apparente de l'indice de confiance des consommateurs ne devrait pas être une tendance à long terme», a commenté Bill Chornous, de Gestion de placements G.I. «Un certain nombre de facteurs comme le solde des achats du temps des fêtes qui reste à payer, la température froide, l'augmentation des factures de chauffage et l'augmentation du prix de l'essence jouent sur la bonne humeur des consommateurs.»

Même s'il y a un certain niveau de préoccupation quant à une reprise économique sans création d'emplois, particulièrement aux États-Unis, «nous pouvons tout de même constater qu'il y a une bonne performance de l'économie et des marchés qui contribuent à la croissance économique.»

La diminution de l'indice d'attitudes des consommateurs est évidente d'un bout à l'autre du Canada.

CLEF D'OR: MEILLEUR VÉHICULE UTILITAIRE SPORT INTERMÉDIAIRE

- L'ANNUAL DE L'AUTOMOBILE 2004



GMC ENVOY

Modèle SLT illustré

GMC ENVOY SLE 4X4 • Moteur Vortec L6 4,2L de 275HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée
Climatisation à deux zones • Portes, vitres et rétroviseurs chauffants électriques • Télédévrouillage
Roues de 17 po en aluminium • Pont différentiel autobloquant

358\$/mois*

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU 0% FINANCEMENT A L'ACHAT*

MOTEUR 5 CYLINDRES EN LIGNE PLUS PUISSANT QUE N'IMPORTE QUEL VÉHICULE DE SA CATÉGORIE.



298\$/mois*

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU

3,9% FINANCEMENT A L'ACHAT*

GMC CANYON SLE • Moteur Vortec 3500 L5 de 220HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée • Climatiser • Régulateur de vitesses • Pont différentiel autobloquant • Radio AM-FM stéréo avec lecteur CD et 6 haut-parleurs

DES PRÉFÉRENCES ÉNERGIQUES... POUR UN VÉHICULE SUPÉRIEUREMENT ÉQUIPÉ... EDWARDS.COM



228\$/mois*

Terme de 48 mois à la location
Transport et préparation inclus

0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

OU

0% FINANCEMENT A L'ACHAT*

PONTIAC MONTANA À EMPATTEMENT RÉGULIER • Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une cinquième année consécutive* • Sécurité 5 étoiles** • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Boîte automatique électronique 4 vitesses • Climatiser et lecteur CD • Portes, vitres et rétroviseurs à commandes électriques



GMC SIERRA SL À CABINE ALLONGÉE • Moteur V8 Vortec 4800 de 285HP • Boîte automatique 4 vitesses à surmultipliée et mode remorquage charge lourde • Freins à disque avec système ABS aux 4 roues • Pont différentiel autobloquant • Roues de 16 po stylisées chromées • Climatisation à deux zones

329\$/mois*

Terme de 36 mois à la location
Transport et préparation inclus

OU 0% FINANCEMENT A L'ACHAT*

PONTIAC
BUICK
GMC

GM

118409

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Envoy (T115506/R7A), Canyon (T315653/R7B), Sierra (T315753/R7E) et Montana (2UN16/R7A). Photos à titre indicatif seulement. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Les frais relatifs à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (Sierra 36 mois) avec versement initial ou échange équivalent. (Envoy: 4 699 \$, Canyon: 2 789 \$, Sierra: 2 232 \$ et Montana: 3 661 \$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km à l'exception du Sierra à cabine allongée, frais de 12 c après 60 000 km. Première mensualité et dépôt de sécurité exigés à la livraison (Envoy: 425 \$, Canyon: 350 \$ et Sierra: 400 \$) Montana: dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt de la Montana ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. **Taux de consommation de carburant 2004. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager du siège avant lors des tests d'impacts latéraux (Montana). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômes et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.